

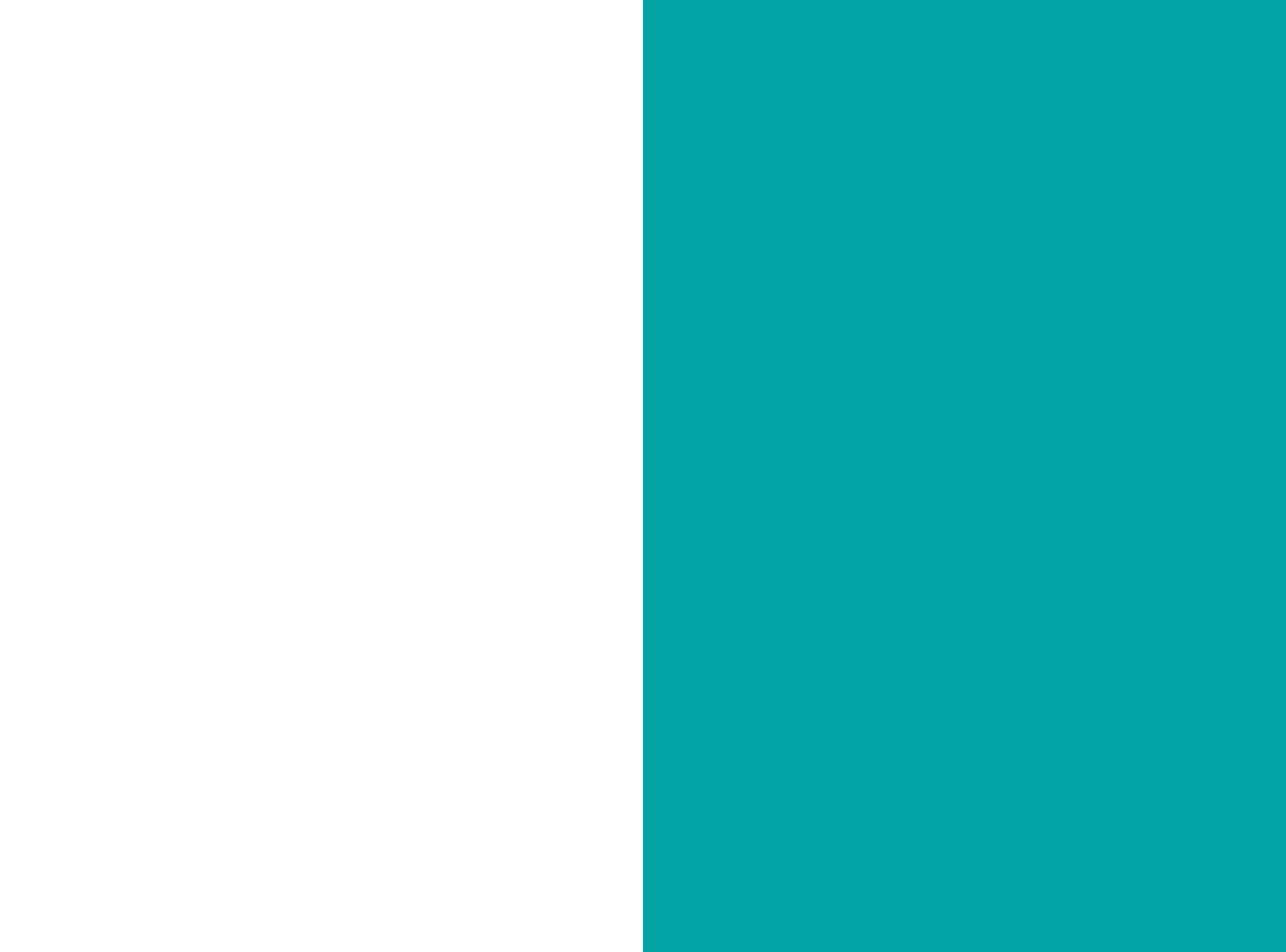


해외사찰 편람

Handbook of
Korean Temples Abroad



대한불교조계종
Jogye Order of Korean Buddhism





해외사찰편람
Handbook of Korean Temples Abroad



대한불교조계종
Jogye Order of Korean Buddhism

해외사찰편람을 펴내며

한국불교 해외 전법의 역사가 반세기가 넘어서고 있습니다. 이는 낯선 이국 땅, 어려운 여건 속에서 오로지 포교의 원력으로 사찰을 세우고 법을 설하시었던 선대 스님들의 덕화에 의지해 온 세월이었습니다. 그리고 지금 이 시간에도 밤낮없이 활동 중인 스님들과 불자님들의 원력과 헌신적인 노력의 공로입니다. 모든 분들의 노고에 감사드립니다.

1,700여년의 한국불교 역사와 문화를 보존하고 계승하기 위한 노력이 국내에서 중단을 중심으로 활발하게 이루어지고 있다면, 해외에서 활동하시는 많은 스님들과 불자님들은 한국불교의 사상과 문화콘텐츠를 알리고 홍보하는 역할을 하고 있습니다. 해외사찰은 전법의 공간이자 한국문화를 홍보하는 거점이 되고, 스님들과 불자님들은 포교와 한국불교문화를 알리는 전법의 주체가 되어 정진하고 있습니다.

이번에 중단에서 시행한 해외사찰 현황조사는 이러한 활동상을 취합하여 해외포교의 현황을 좀 더 정확하고 구체적으로 파악하기 위하여 시작하였습니다. 80여개가 넘는 사찰에서 보내주신 현황조사서는 해외포교의 현주소를 진단하고 정책을 수립하는 자료로서 매우 유용하게 활용될 것입니다. 그리고 이 현황조사서를 토대로 세계 곳곳에 있는 해외사찰을 소개하는 <해외사찰 편람>을 제작하게 되었습니다. 이번 <해외 사찰 편람>은 국가별, 지역별로 사찰의 연락처와 홈페이지, 이메일 주소를 수록하여 해외에 있는 교포, 유학생, 관광객들이 인근 한국 불교 사찰을 찾을 수 있도록 제작하였습니다. 이밖에도 현지에서 한국불교문화를 외국인들에게 소개할 때 도움이 되도록 영문 불교용어 표준화를 위한 지침과 문화재청의 문화재 명칭 영문 표기 기준도 담았습니다.

그러나 아쉽게도 2009년 발간한 해외사찰 편람과 비교하여 취합한 사찰의 수는 줄었습니다. 어려운 포교의 현장에서 사찰이 없어졌거나 이전 등으로 연락이 안 되는 사찰도 다수 있었습니다. 이 중에는 실제 존재하고, 포교활동을 하는 사찰도 있을것입니다. 미처 수록되지 못한 사찰들은 추가 조사 작업과 여러 매체를 통하여 안내할 수 있도록 할 예정이오니 양해를 부탁드립니다.

이번 해외현황 조사를 취합하고 이 편람이 발간될 수 있도록 애써주신 대한불교조계종 미 동부와 중서부 해외지회를 비롯하여 <국제불교네트워크>, 해외에서 불법 흥포에 진력을 다하고 계신 한국불교 사찰의 스님들과 불자님들께 깊은 감사의 말씀을 전합니다. <신종 코로나19>로 인해 전 세계가 그 어느 때보다도 어렵고 힘든 시기를 보내고 있습니다. 해외에 계신 스님들과 불자님들 모두 건강하고 평안하시기를 부처님 전에 기원합니다.

급속도로 변화하고 있는 세상의 흐름과 한국불교가 처해 있는 다양한 상황을 바탕으로 해외전법이 한걸음 더 나아갈 수 있도록 더욱 정진하겠습니다.

불기2564(2020)년 12월
대한불교조계종 총무원장 원행

인사말 04

1. 해외사찰소개 09

캐나다 Canada	한마음선원 토론토지원	10	
	현등선원	11	
	구산선원	12	
	서광사	13	
	미국 중서부 U.S.A	범홍선원	14
		감로사	15
		반야사	16
		범왕사	17
		대승사	18
		금강선원	19
		고성선원	20
		관음사	21
		한마음선원 로스앤젤레스지원	22
		해월정사	23
	정혜사	24	
	고려사	25	
	태고사	26	
	무염사	27	
	삼보사	28	
선각사	29		
달마사	30		
우리절	31		
영화사	32		
무량사	33		
보리사	34		
보광사	35		
보현사	36		
한길선원	37		
정각사	38		
미국 동부 U.S.A	보현사	39	
	붓다나라	40	
	전등사	41	
	불타사	42	
	한마음선원 시카고지원	43	
	문수사	44	
	법주사	45	
	무문사	46	
	보리사	47	
	혜안정사	48	
	원적사	49	
	백림사	50	
	대관음사	51	
불광선원	52		

미국 동부 U.S.A	청아사	53
	조계사	54
	한마음선원 뉴욕지원	55
	정명사	56
	원각사	57
	연국사	58
	관음사	59
	법화사	60
	한마음선원 워싱턴지원	61
	도솔사	62
일본 Japan	명월사	63
	대관음사	64
중국 China	만월사	65
	홍콩 흥법원	66
대만 Taiwan	흥법원	67
	대성석가사	68
네팔 Nepal	녹야원	69
인도 India	해인사포교원	70
인도네시아 Indonesia	기원정사	71
	송광사포교원	72
태국 Thailand	한마음선원 태국지원	73
	자은사	74
우즈베키스탄 Uzbekistan	보리사	75
오스트레일리아 Australia	정법사	76
	관음사	77
뉴질랜드 New Zealand	환희정사	78
	남국정사	79
헝가리 Hungary	원광사	80
독일 Germany	한마음선원 독일지원	81
영국 United Kingdom	연화사	82
프랑스 France	길상사	83
이탈리아 Italy	자은사	84
	무상암	85
아르헨티나 Argentina	한마음선원 두쿠만지원	86
브라질 Brazil	한마음선원 부에노스 아이레스지원	87
	고려사	88
파라과이 Paraguay	진각사	89
멕시코 Mexico	관음사	90
	관음사	91
스리랑카 Sri Lanka	스리랑카 조계종 복지타운(조계종 시설)	92
탄자니아 Tanzania	보리가람농업기술대학(조계종 시설)	93

2. 부록 95

1. 템플스테이 영문용어 표준화를 위한 지침	96
2. 불교문화재 명칭 영문 표기 기준	110

01

해외사찰소개



한마음선원 토론토지원

캐나다 Canada

Hanmaum Seon Center of Toronto

- A** 20 Mobile Drive North York Ontario M4H 1H9
- T** 1-416-750-7943
- E** hanmaumtoronto@gmail.com
- W** www.hanmaum.org



사찰소개

한마음선원 토론토지원은 토론토의 다운타운에서 멀지않은 한인타운에 자리잡고 있으며 1992년 캐나다 최영식 거사님의 사찰 건립 발원과 대행스님의 원력으로 1996년 당시 토론토 한인회 관 건물을 인수하고 시설을 보완하여 대법회와 점안 이운 법회 봉행을 하였습니다. 30여명의 일요정기법회와 한글학교 운영 등 현재까지 토론토 현지에 불법을 전하고 있습니다.

현등선원

캐나다 Canada

Hyeondeungsunwon

- A** 1375 W 15th Street, North Vancouver, BC, V7P 1N1
- T** 1-604-770-2248
- E** heun9156@hanmail.net
- W** facebook/ hyeondeungsunwon



사찰소개

현등선원은 캐나다 밴쿠버에 위치하고 있으며 공항에서 30분, 다운타운에서 10분, 1번 하이웨이에서 5분 거리에 있어 어디서든 오기가 쉽고 차 없이 전철과 버스를 이용할 수 있어 유학생들이나 젊은 불자들이 오기가 용이합니다. 산과 바다에 둘러싸인 밴쿠버에서 몸과 마음을 휴식하기 좋으며 비구니 스님들이 상주하는 도량으로 언제나 스님들과 신행을 할 수 있는 사찰로서 매주 일요법회와 불교명절 및 세시풍속을 절에서 함께하며 한국 문화와 전통을 배우고 유지할 수 있는 곳입니다.

구산선원

캐나다 Canada

Nine Mountains Zen Gate Society

- A** 134 Sixth St, Toronto, ONT M8V 3A5
- T** 1-647-342-3322
- E** yangilsunim@gmail.com
- W** www.daekaksaofcanada.com



사찰소개

캐나다 토론토의 한국 불교 사찰 구산선원은 1976년도에 처음 문을 열었습니다. 1986년 통도사 분원으로 등록하고 동년 9월 양일스님이 주지스님으로 부임하시어 현재에 이르고 있습니다. 1996년 이후 구산선원이라 명칭을 바꾸고 이전하여 10년간 포교활동 후 2009년 현재의 건물을 구입하였습니다. 일요법회는 20여명의 신도들이 참여하며 토요일에는 현지인 참선법회로 20여명 규모로 진행하고 있습니다.

서광사

캐나다 Canada

Seukwangsa Buddhist Temple

- A** 8425 196th St. Surrey, B.C. V4N 6B3
- T** 1-604-888-4647



사찰소개

서미사는 1983년부터 타코마 지역에서 활동 하던 일면스님이 서미사를 창건 하셨는데 한국 사찰이 없는 밴쿠버 지역에서도 부처님 오신날, 백중 등 행사에 서미사를 찾는 불자들이 많이 있었습니다. 밴쿠버에 사찰이 없어 아쉬워하는 불자들의 요청에 의해 통도사스님들의 원력과 신도들의 회주로 서광사 터를 매입하여 1996년 개원을 하고 1998년 대웅전불사 기공식을 하였습니다. 서광사는 밴쿠버에 거주하는 불자들과 이곳을 다녀가는 사람들에게 마음의 안식처 역할을 하고 있습니다. 30여명의 일요법회와 어린이법회, 초하루법회를 운영하고 있습니다.

법흥선원

미국 중서부 U.S.A
아리조나 AZ

Beobheungsa Buddhist Temple

- A** 2715 E. Superstition Blvd. Apache Junction, A.Z. 85119
- T** 1-480-259-8988
- E** beobheungsausa@gmail.com
- W** cafe.naver.com/beobheungsa



사찰소개

법흥선원은 2007년 6월에 창건한 사찰로 아리조나의 명산 슈퍼스티션 마운틴 기슭에 입지하여 아리조나 특유의 이국적 경관이 빼어난 사찰입니다. 정기법회는 10명내로 소규모로 운영하고 있으며, 2012년 불사를 회향하였습니다.

감로사

미국 중서부 U.S.A
아리조나 AZ

Gamrosa

- A** 3939 E University Dr. Mesa, AZ 85205
- T** 1-480-641-0836
- E** arizona.gamrosa@gmail.com



사찰소개

감로사는 2002년 투산 불자님들에 의하여 설립 되었습니다. 절 명칭인 '감로사'는 고창선운사에 계시는 스님께서 "아리조나는 물이 적은 곳이므로 감로수로 적셔야 한다"는 말씀과 함께 명명 되었습니다. 2007년 5월7일에 대한불교 조계종 통도사 아리조나 분원으로 등록하였으며 통도사 주지스님이신 정우 스님을 회주 스님으로 모셨습니다. 명상으로 유명한 아리조나 지역 유일의 대한불교조계종의 사찰로서 20여명의 일요법회, 초하루, 관음재일, 지장재일 법회와 신도친목모임, 현지 취약계층 후원사업도 진행하고 있습니다.

반야사

미국 중서부 U.S.A
캘리포니아 CA

Banyasa

- A 939 Irolo St. LA. CA 90006
- T 1-213-453-4818
- E SangK809@gmail.com



사찰소개

반야사는 속리산 법주사 LA분원으로 1982년에 창건된 사찰로 미국 캘리포니아 주정부에 등록이 되어 있습니다. 2018년에는 경내에 세계평화기원 풀을 세우고 온 세계가 우리들의 바람처럼 모든 생명이 평화롭고 안락하기를 발원하는 기도를 진행하고 있습니다.

법왕사

미국 중서부 U.S.A
캘리포니아 CA

Bupwangsah

- A 12921 Adelle St. Garden Grove, CA 92841
- T 1-714-530-2052
- E hyunil2052@gmail.com



사찰소개

법왕사는 미국 오렌지 카운티 그루브에 1986년 현일스님의 원력으로 창건되었습니다. 법왕사는 70여명이 참석하는 일요정기법회와 한글, 불교교리, 미술을 중심으로 하는 어린이학교, 정초기도, 봄가을 연 2회로 야외법회 등을 개최하고 있습니다.

대승사

미국 중서부 U.S.A
캘리포니아 CA

Daeseungsa

- A 320 Market Stree gilroy CA 95020
- T 1-408-314-1285
- E tjfen12345@gmail.com



사찰소개

대승사는 1997년 정윤스님에 의해 창건된 사찰로 현재 타 지역으로 이전하기 위한 불사를 진행 중에 있습니다. 정기법회는 15명에서 40여명이 모여 기도와 법문으로 진행되고 있습니다. 그 외에도 산행, 야외법회도 함께 진행하며 여러 가지 어려운 상황에도 불구하고 불자들과 함께 신심을 잃지 않고 부처님의 가르침에 따라 수행하고 기도하는 도량입니다.

금강선원

미국 중서부 U.S.A
캘리포니아 CA

Diamond Zen Center

- A 18500 Diamond Zen Rd, Banning, CA 92220
- T 1-951-922-9184
- E diamondzen.center@gmail.com



사찰소개

금강선원은 무주당 청화 대종사께서 미주불교전법의 목표로 1986년 창건하신 사찰입니다. 삼년결사수행 완료, 기존 건물을 매입한 뒤 법당, 요사, 종각, 일주문 등을 신축한 사찰로 LA에서 2시간 거리인 남가주 외각지역 산 1200M 위에 위치하고 있는 사찰입니다. 30여명 규모의 첫째, 셋째 일요법회와 10명을 대상으로 개인수행지도 해탈 공부방을 운영하고 있습니다.

고성선원

미국 중서부 U.S.A
캘리포니아 CA

Gosung Monastery

- A** 21810 Mines Rd, Livermore, CA 94550
- T** 1-408-897-0065
- E** jinwollee@gmail.com
- W** www.go-sung.org



사찰소개

고성선원은 2016년 4월 미국 캘리포니아 샌프란시스코 이스트베이지역인 리버모아시 해발 약 1,000미터 산 고지 정상 근처에 창건된 사찰로 캘리포니아 주정부에 종교법인으로 등록되어 있습니다. 주지 진월스님은 조계종 전 종정 고암선사와 용성조사 법호에서 한 글자씩 인용하여 고성선원으로 작명하고, 면벽참선, 담선법회, 물리적 한계를 넘어 인터넷과 SNS 등 사이버 공간을 통해 소통과 포교활동을 하고 있습니다.

관음사

미국 중서부 U.S.A
캘리포니아 CA

Gwaneumsa of Sandiego

- A** 7969 Engineer Road #204 San Diego, CA 92111
- T** 1-619-263-0001
- E** noxyp2000@hotmail.com



사찰소개

샌디에고 관음사는 1995년 2월 로스엔젤레스 관음사 주지 도안스님을 모시고 개원법회를 봉행한 이후 2017년 4월 캘리포니아 주정부로부터 비영리 종교단체 승인을 받아 사찰 중창 불사를 시작하였습니다. 매월 둘째 넷째 일요일에 정기법회를 열고 있으며, 매주 목요일에 한인 및 각 나라 이민자를 포함한 미국인들을 위한 참선교실을 운영하고 있습니다.

한마음선원 로스앤젤레스지원

미국 중서부 U.S.A
캘리포니아 CA

Hanmaum Seon Center of Los Angeles

- A** 1905 S. Victoria Ave. LA, CA 90016
- T** 1-323-766-1316
- E** hanmaumla@gmail.com
- W** www.hanmaum.org



사찰소개

한마음선원 LA지원은 80년대 후반 해외신도들의 초청으로 한마음선원 대행스님께서 수차례 미주지역을 방문하신 후, 신도들의 간청으로 미국내 여러곳 중 LA에 거주하는 신도집에서 1990년 12월 한마음선원 LA지원을 개원하였습니다. 그간 몇차례 위치를 옮기다가 2001년 7월 현재의 위치로 이전하여 이곳에서 2013년 범당 증축으로 도량을 재정비 하였습니다. 매주 일요일 정기 법회와 청년회인 심청회, 67세 이상의 신도님들의 모임인 소사회, 어린이법회 등 계층별로 신행 활동이 진행되며, LA지원 신도들은 대행스님의 뜻을 받들어 마음공부에 매진하며 실천하려 노력하고 있습니다.

해월정사

미국 중서부 U.S.A
캘리포니아 CA

Hyewolchongsa

- A** 13575 E Avenue w 13, Pearlossom CA
- T** 1-818-768-4031
- E** tohwsunim@yahoo.com



사찰소개

2010년 해월스님에 의해 창건 되었습니다. 20~30명이 모여 명상수업을 진행하고있으며, 시기적으로 안거를 운영하고 있습니다. 40여명의 신도들은 한국교민이 아닌 현지인으로 구성되어 있습니다

정혜사

Junghyesa

미국 중서부 U.S.A
캘리포니아 CA

- A** 2885 W Ball Road Anaheim, CA 92804
- T** 1-714-995-3650
- E** junghyesa@gmail.com
- W** www.junghyesa.org



사찰소개

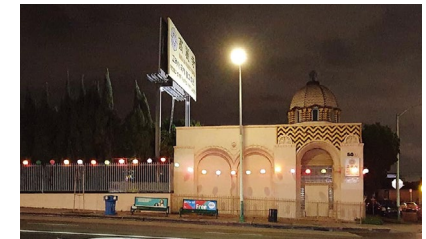
1980년에 신도들이 캘리포니아주 오렌지카운티에 최초로 사무실을 임대하여 정혜사 현판을 걸고 창건 하였습니다. 세번의 이전을 거쳐 2002년 석타스님이 주지로 부임한 이래 중장불사 원력을 세워 2008년에 건물을 매입하여 현재의 위치로 이전하였습니다. 매주 일요법회, 금요법회는 100여명이 나오고 있으며, 30여명의 학생법회, 일요일 오후에는 교리법회 운영, 불교제일 행사와 한글학교, 합창단 등 신도, 지역민과 함께 수행을 하고있습니다.

고려사

Koreasah

미국 중서부 U.S.A
캘리포니아 CA

- A** 500N Western Ave LA, CA90004
- T** 1-323-957-0500
- E** buda48@hanmail.net
- W** www.koreasah.com



사찰소개

고려사는 미국 1A에 1980년 송광사 방장이신 구산스님과 현호스님이 창건한 절로 2003년 현재 위치로 이전 하였습니다. 코리아타운에 위치하여 많은 한인이 참배하고 있는 사찰로 매주 일요법회를 하고 있으며 법회 외에 매년 2차례 7세-12세 어린이들에게 다도와 명상을 가르치고 있습니다. 큰 법당과 차량 40여대 주차가 가능한 장소를 가지고 있어 큰 행사 개최가 가능한 사찰입니다.

태고사

미국 중서부 U.S.A
캘리포니아 CA

Mountain Spirit Center

- A** 8400 Juniper Way Tehachapi CA 93561
- T** 1-661-822-7776
- E** taegosa@gmail.com
- W** www.taegosah.org



사찰소개

미서부 한국 전통 양식의 태고사는 송산스님의 제자 무량스님이 1993년 창건한 사찰입니다. 태고사는 산중 전통 사찰로 요사채와 법당이 모두 목재를 사용했으며 특히 법당은 한국의 목수들이 와서 지었으며 단청도 하였습니다. LA에서 두시간 정도 북동쪽으로 이동하여 모하비 사막을 지나면 보이는 위치에 자리한 사찰로 매달 둘째주 일요일에 버스 운행을 하며 정기 법회가 이루어지고 있습니다. 제7교구 수덕사 말사로 현지인 포교와 함께 태하차피 별 다섯 개 관광명소로 태양열로 전기를 만들고 물은 지하수로 조달을 하는 등 자연 친화적인 사찰이며 수목장을 운영 하는 등 현지 불자들의 안식을 돕고 있습니다.

무염사

미국 중서부 U.S.A
캘리포니아 CA

Muyeum Zen Center

- A** 2790 W. 8th St. La. CA 90005
- T** 1-213-377-4674
- E** muyeumsa@gmail.com



사찰소개

무염사는 2019년 개원 한 이후 백일동안 기도정진 원력으로 현재의 주소로 옮겨 재개원 하였습니다. 무염(無染)의 '물들 것이 없다.' 라는 의미로 태종 무열왕 8세손인 진골 출신으로 13세에 설악산 오색석사(五色石寺)에서 출가한 무염대사의 이름을 사용하였습니다. 30여명의 신도들과 함께 일요일법회를 보고 있으며 1부 일요일법회가 끝나면 2부로 지장천도법회를 하고 있습니다.

삼보사

미국 중서부 U.S.A
캘리포니아 CA

Sambosa

- A** 28110 Robinson Cyn Rd. Carmel CA 93923
- T** 1-831-624-3686



사찰소개

1973년 이한상 거사에 의해 창건된 삼보사는 미주 최초의 한국사찰로 북가주 카멜지역에서 자리잡은 이후 1995년부터 청화큰스님께서 인수하셔서 그 문도들이 관리하고 있는 사찰입니다. 산세가 한국과 비슷하여 풍광이 좋고 유명한 휴양지가 인근에 많이 있어 불자들의 발길이 끊이지 않는 도량입니다.

선각사

미국 중서부 U.S.A
캘리포니아 CA

Seungaksa

- A** 2354W 3rd St, Los Angeles CA 90057
- T** 1-213-487-6768
- E** sunhakee@hanmail.net



사찰소개

선각사는 1987년 이민생활의 어려움 속에서 불법에 대한 그리움으로 10여명의 불자들의 친목 모임에서 시작한 사찰입니다. 오대산 월정사의 IA포교당으로 지정되어 해외포교의 전진기지로서 자리매김 하고 있습니다. 천년고찰 오대산 월정사의 계정혜 승풍을 미주에 진작하여 한국불교 정체성을 확립하고자 하는 일념으로 불자들과 함께 하고 있으며 한국불교의 세계화에 이바지할 도제 양성의 해외교육장으로 역할을 하기 위해 노력하고있습니다.

달마사

미국 중서부 U.S.A
캘리포니아 CA

Tahlmahsah

A 3505W Olympic Blvd. Los Angeles CA 90019

T 1-323-735-1911

E tms7351911@gmail.com

W www.dourim.net/tms



사찰소개

LA 최초의 조계종단의 사찰인 달마사는 1972년 승산스님께서 LA로 오시면서 시작 되었습니다. 승산스님께서 한국 불교를 통해서 여러 문화들이 모인 미국에 포교의 원을 세우시고, 인연있는 분들과 한국 사찰을 세울 계획을 세워 제자인 계정스님을 초청해 달마사의 건립을 추진하여 기틀이 마련된 이후 현재에 이르고 있습니다. 2015년 덕숭총림 수덕사의 미서부전법도량으로 등록하고 현재 35여명의 일요법회와 10여명의 청년법회를 진행하고 있습니다.

우리절

미국 중서부 U.S.A
캘리포니아 CA

Woori Temple

A 32130 Largo Vista Rd, Llano CA 93544

T 1-831-233-9989

E sim-jm@naver.com



사찰소개

우리절은 2017년 캘리포니아 북쪽 마리나시에 창건을 시작으로 3여년간 운영하고 있던 중 현재 로스엔젤레스 근교 야노에 3천여평의 규모로 우리절 2호를 개원하였습니다. 월 1회 법회와 초하루, 초삼일, 백중 법회를 보고있으며 향후 신도분들과 법당, 요사채등 불사가 진행될 예정입니다.

영화사

미국 중서부 U.S.A
캘리포니아 CA

Younghwa Zen Center

A 12181 Jackson Rd. Sloughhouse CA
95683

E younghwazen@gmail.com

W www.younghwazencenter.com



사찰소개

영화사는 1995년 창건하였으며 현재의 위치로 2011년 이전을 하였습니다. 20~30명 규모의 바라밀법회와 10여명의 비로자나법회, 지장재일, 관음재일, 초하루법회 등을 보고 있습니다. '온라인 영화사'에서는 오신체를 쓰지 않고 철두철미한 불교식 공양법을 지켜온 스님의 먹거리 이야기 'Zen Master's Kitchen' (선승의 주방)가 소개되는 등 지역 한국인들은 물론 현지인들의 마음의 안식처로서 자리하고 있습니다.

무량사

미국 중서부 U.S.A
하와이 HI

Muryangsa Temple of Hawaii

A 2420 Halelaau Place. Honolulu HI 96816

T 1-808-735-7858

E info@hawaiiimuryangsa.com

W www.Hawaiiimuryangsa.com



사찰소개

1975년 창건된 무량사는 미주 최대 규모의 한국 전통 사찰로서 하와이주의 중심도시인 호놀룰루 시에서 불사를 계속해 오고 있습니다. 본 사찰은 와이키키 바다가 한눈에 보이는 팔롤로 계곡 보 타산의 요지에 자리하고 있으며 시설로는 대웅전, 명부전, 문화원, 전시장, 설법전, 도서관, 전통 무용 교실, 다도교실, 한글학교 등 우수한 시설을 보유하고 있어 하와이 현지 교민 및 코컬단체가 각 시설을 사용하고 있습니다. 법회 및 행사로는 일요법회, 하안거, 동안거, 백일기도, 위빠사나, 선강좌, 요가, 무용 등을 실시하고 있습니다. 창건 이래로 한국 전통의 사찰 기능을 행사하며 제례 의식, 49재, 기도, 참선(간화선)과 주중 및 일요법회를 통하여 불자의 불교 수행을 돕고 있습니다.

보리사

미국 중서부 U.S.A
네바다 NV

Borisa Zen Center

- A** 4065W Maulding Ave Las Vegas NV 89139
- T** 1-702-909-9453
- E** borisazencenter@gmail.com



사찰소개

보리사는 2008년 10월 1일 UC BERKELEY 앞에서 작은 사찰로 시작, 유학생들과 젊은 불자들이 중심으로 매주 일요일에 모여 법회를 가졌습니다. 8년간 유지하다가 산호세 정원사와 합병을 하였고 2018년 9월에 네바다주로 새롭게 장소를 옮겨 유일한 한국 사찰 보리사로 포교하고 있습니다. 라스베가스는 화요일에 쉬는 사람이 많아 매주 15여명이 모여 화요법회를 보고 있습니다. 사람들의 위안과 불안을 없애주는 평화의 기도를 함께 하고 있으며, 향후 한글학교와 청년부 활성화를 통해 젊은 불자들에 대한 포교를 목표로 하고 있으며 범당 불사도 계획 중에 있습니다.

보광사

미국 중서부 U.S.A
오리건 OR

Bokwangсах

- A** 1921 SE 174th Ave. Portland OR 97233
- T** 1-503-760-4497
- E** hgsnhwang@hotmail.com



사찰소개

1980년대 중반 미국에서 활동하시던 승산스님의 포틀랜드지역 불자들과 함께 한 가정 법회를 계기로 신도들의 모금을 통해 가정집을 사원으로 시작, 10년 후 현 건물을 매입하여 오늘에 이르고 있습니다. 15명의 신도들의 참여 아래 일요법회와 명상법회를 진행하며 부처님의 가르침을 실천하는 정법도량으로 서북미 지역 포교활동에 힘쓰고 있습니다.

보현사

미국 중서부 U.S.A
텍사스 TX

Bohyun Buddha Temple

- A** 1130 Abrams Rd, Richardson TX 75081
- T** 1-972-238-8005
- E** dallasbohyunsa@gmail.com
- W** www.dallasbohyunsa.com



사찰소개

보현사는 1987년 한 작은 아파트에서 ‘불교회관’ 형태로 시작한 후 2010년까지 약 30여분의 스님들이 다녀가시면서 절 규모를 키워오며 현재에 이르고 있습니다.

“정법 수행 도량” 기치를 걸고 수행도량으로 변모하며 50여명의 일요법회, 15여명이 모여 선방 모임(참선), 불교대학, 청소년 법회, 보현회, 문수회 등 다양한 수행모임을 만들어 세대별, 계층별 법회로 포교와 전법에 매진하고 있습니다.

한길선원

미국 중서부 U.S.A
텍사스 TX

Oneness Meditation Temple

- A** 112 W Farmers Rd Seagoville, TX 75159
- T** 1-310-743-7050
- E** mindfulness.lecture.room@gmail.com
- W** www.bonginsa.net



사찰소개

2011년 창건한 봉인사 미주분원 한길선원은 미국 유학생들에게 부처님을 가르침을 전하여 오던 중 2018년부터 장기체류 미국 유학생을 위한 템플스테이점 홈스테이 프로그램을 개설하여 운영하고 있습니다. 온라인 방역법회, 온라인 마음방역 등 2019년부터 온라인 줌을 활용하여 명상공부에 관심있는 회원들과 매주 2회 명상 관련 책자로 영어 윤독회를 실시하고 있습니다.

정각사

미국 중서부 U.S.A
워싱턴 WA

Nirvana Buddhist Center

- A** 19903. 244th Ave SE Maple Valley. WA 98038-8864
- T** 1-425-413-1999
- E** jungaka2@gmail.com



사찰소개

정각사는 정업스님이 3년동안 미국 전역을 대상으로 절이 없는 지역을 답사한 끝에 1988년 워싱턴주 시애틀에 정각사를 창건 하였습니다. 정각사는 미국 서북부 최대도시인 시애틀 다운타운에서 약 30분가량 떨어진 곳에 위치하며 10에이커(1만2천평)의 넓은 대지에 물이 흐르는 계곡과 늪지, 작은호수, 울창한 숲을 이루는 거목이 자연의 아름다움과 어우러져 뛰어난 경관을 자랑합니다. 현재 정각사에서는 매월 1, 3주 일요일에는 정기법회와 2, 4주 일요일에는 참선법회 등을 봉행하고 있으며, 부처님 오신날 봉축법회를 비롯하여 출가제일, 성도제일, 열반제일, 백중 등 불교 5대 기념일 특별법회를 봉행하고 있습니다.

보현사

미국 동부 U.S.A
플로리다 FL

Bohyunsa

- A** 7110 Sw 182nd way Southwest Ranches FL 33331
- T** 1-954-252-6033
- E** flbohyunsa@gmail.com
- W** www.flbohyunsa.org



사찰소개

플로리다 보현사는 1990년초에 불심도문스님께서 마이애미지역에 방문한 인연으로 불자들이 모여 죽림정사란 이름으로 포교를 시작했습니다. 이 후 1998년 보스턴 문수사 도법스님을 회주로, 광민스님을 주지로 현재의 자리로 이전하여 보현사라는 이름으로 정착 하였고, 현재는 플로리다주의 유일한 한국사찰로서 규모는 작지만, 플로리다주 불자교민들과 현지 참선그룹의 소중한 수행처로 운영되고 있습니다. 20~30여명의 일요법회와 10여명의 지역순회 방문법회, 현지인 명상모임을 진행하고 있습니다.

붓다나라

미국 동부 U.S.A
조지아 GA

Buddhanara Temple

A 2197 Gravel Springs Rd. Buford, GA 30519

T 1-770-945-5345

E hkyungae1@hanmail.net

W www.buddhanara.net



사찰소개

2008년 10월부터 조지아주 애틀랜타에 사찰이 창건되기 전인 2014년 10월까지 약 8년동안 한달에 한번씩 스와이 커뮤니티 센터에 장소를 빌려서 법회를 열었습니다. 2014년 10월 12일에 붓다나라 창립법회를 가졌습니다. 일요일에는 한국 교민들을 대상으로 법회를 열고 토요일에는 현지 미국인들을 위한 참선법회를 지역사회와 호흡하고 있습니다. 약 사천평에 이르는 호수를 비롯해서 천혜의 수려한 자연조건을 간직한 붓다나라는 이곳을 찾는 봉사자들이 도량을 관리하고 있습니다. 현지 미국인들의 발길이 끊이지 않는 지역의 명소로 자리 잡고 있습니다.

전등사

미국 동부 U.S.A
조지아 GA

Jundungsa

A 900 Beaver Ruin Rd Lilburn, GA 30047

T 1-770-923-5375

E eogus9019@hanmail.net



사찰소개

불교 불모지에 마야스님께서 이민 생활의 어려움과 외로움에 지친 신도들에게 휴식처가 되어 줄 전등사를 창건하였습니다. 60여명의 일요 정기법회와 12명이 참가하는 청소년법회를 운영하고 있으며 토요일 현지인 명상프로그램을 운영하고 있습니다. 그 외에도 한글학교, 사물놀이, 합창 등의 프로그램을 운영하고 있습니다.

불타사

미국 동부 U.S.A
일리노이 IL

Bultasa

- A** 4360 W. Montrose Ave, Chicago, IL 60641
- T** 1-773-286-1551
- E** bultaexec@gmail.com
- W** www.bultasa.org/wp



사찰소개

불타사는 1974년 지학스님의 집전으로 시카고 로건 스퀘어 소재 신도 아파트에서 23명의 신도와 함께 첫 법회를 시작하였습니다.

1986년 6월, 현재 위치에 소재한 두 동의 상가 건물을 매입하여 대지는 550평이고 건물은 2층으로 총 490평인 사찰을 불사하였습니다. 1989년 승산 스님을 모시고 무설전 부처님 봉안 및 집안식과 천불상 봉안식을 시작으로 여러 스님들과 불자들의 원력으로 꾸준한 성장을 하며 현재에 이르렀습니다. 매주 40여명 규모의 일요법회와 10여명의 Zen그룹 영어법회가 있으며 소수이지만 어린이법회를 운영하고 있습니다. 그 밖에 불타합창단과 국악합주단, 매주 토요일 한글학교를 운영하고 있습니다.

한마음선원 시카고지원

미국 동부 U.S.A
일리노이 IL

Hanmaum Zen Center of Chicago

- A** 7852 Lincoln Ave. Skokie, IL 60077
- T** 1-847-674-0811
- E** hanmaumchicago@gmail.com
- W** www.hanmaum.org



사찰소개

한마음선원 시카고지원은 1991년 3월 30일 시카고 지역 불자들의 요청과 뜻을 모아 설립되었습니다.

그 후 내 마음이 곧 부처라는 부처님의 가르침을 믿고 실천하여 스스로 자성불을 밝힐 수 있도록 이끌어 주고 있습니다.

특히 현대에 맞는 수행법을 제시해주는 대행스님의 가르침에 따라 일상생활이 마음 닦는 참선수행이 될 수 있도록 정진하고 있습니다. 매주 일요일 20~30명 규모로 정기법회를 갖고 10명 이내의 학생들이 모여 학생법회를 진행하고 있습니다.

문수사

미국 동부 U.S.A
메사추세츠 MA

Munsusa Buddhist

- A** 231 Salem St Wakefield MA 01880
- T** 1-781-224-0670
- E** heakak@gmail.com
- W** www.munsusa.org



사찰소개

보스톤 문수사는 도범 큰스님께서 1992년 창건하신 보스톤 유일의 조계종 한국 사찰입니다. 문수사는 지혜의 도량으로서 많은 유학생들을 살피면서 한인 사회에 정신적인 역할을 담당하고 있습니다. 매년 독립기념일 퍼레이드에 지역의 일원으로 참석하여 많은 호응을 받고 있으며, 매주 토요일이면 지역의 중 고등학생들에게 명상 및 요가 프로그램을 실시하고 있습니다. 기존의 한인 커뮤니티와 유학생 그리고 한국에서 다녀가시는 모든 분들에게 문수사는 안락함과 정신적인 평온함을 함께 나누는 도량으로서 그 역할을 다하고 있습니다. 또한 템플스테이를 통하여 현대사회에 지친 일반인에게 쉼터를 제공함과 동시에 정신적인 스트레스를 해소할 프로그램을 운영하고 있습니다.

법주사

미국 동부 U.S.A
메릴랜드 MD

Bubjusa

- A** 8278 Elvaton Road, Millersville, MD 21108
- T** 1-301-570-8040



사찰소개

미국 수도권 메릴랜드주에 1983년 제원스님이 지역거주 불자들의 원력과 함께 개원하였으며, 이후 현 주지스님이 부임하여 불교 교양대학 설치, 무료기술교육강좌 개설, 한글학교 운영 등을 통해 “바르게 알고 올바르게 행하자”는 사시아래 평균 20~30명의 정기법회를 보고 있으며, 교민 및 현지인에게 수도권 지역 한국불교의 중심도량으로 자리매김 하고 있습니다.

무문사

미국 동부 U.S.A
미시건 MI

Mumunsa

A 1370 John R Road, Rochester Hills, MI 48307

T 1-248-650-2999

E mumunsa@naver.com

W www.mumunsa.org



사찰소개

무문사는 현 주지 석도만 스님이 1983년에 부임하며 시작되었습니다. 당시 이 지역에는 고려사와 선국사가 있었으나 하나로 통합하면서 무문사로 개명하였습니다. 대도는 무문(無門)이라, 각자 서로가 마음의 문(門)을 열고 집착의 문(門), 장애의 문(門), 번뇌의 문(門)을 제거하여 부처님의 대도를 이룬다는 서원으로 무문사(無門寺)로 개칭한 것입니다.

1986년도 트로이에서 그곳에서 3년 남짓 머물다 1989년도에 현재 위치한 로체스터 힐스로 옮기면서 그 동안의 많은 시행착오를 경험으로 오늘에 이르기까지 참회기도 도량, 참선정진 도량을 지향하고 있습니다. 일요정기법회와 화요법회를 진행하고 있으며, 신도수련과 단합을 위하여 매년 마지막 월요일 야외법회를 하고 있으며 전교민을 대상으로 골프대회도 매년 2회 진행하고 있습니다.

보리사

미국 동부 U.S.A
뉴저지 NJ

Bodhi Mind Zen Center

A 180 Tenafly Rd. Englewood. NJ 07631

T 1-201-816-0633

E njborisa@gmail.com

W www.borisaemple.com



사찰소개

뉴저지 보리사는 성철 큰스님의 가르침을 미주 지역에 펼치고자 2001년에 창건하였습니다. 신도 자택에서 가정법회를 진행하던 중 신도들이 뜻을 모아 능가사라는 이름으로 절을 창건하였고, 이후 2002년도에 원영스님이 절을 인수해서 창립법회를 시작으로 현재까지 운영하고 있습니다. 그동안 여러 차례 이전을 거쳐 현재 뉴저지에 정착하고 있으며, 화두선을 가르침의 최우선으로 두었던 성철스님의 뜻을 받들어 참선 수행 보급에 전하고 있으며, 아울러 108배 수행에 역점을 두어 정진하고 있습니다. 20여명 규모로 일요법회와 어린이 한글학교, 경전강좌 등을 운영하고 있습니다.

혜안정사

미국 동부 U.S.A
뉴저지 NJ

Hyeahnmeditation Center

- A** 193 Closter Dock Rd. Closter. NJ 07624
- T** 1-201-767-1177
- E** hyeahn193@daum.net
- W** www.hyeahn.net



사찰소개

혜안정사는 1998년 작은아파트에서 출발하여 1999년에 창건한 사찰로 지혜의 눈을 뜨는 것이 불자들의 정진 목표이므로 뜻을 모아 “혜안”이라고 명명하여 1998년 9월에 창건하였습니다. 부처님 법을 펼치며 대중들과 함께 정진하는 사찰입니다. 15여명의 일요법회 신도와 자비도량 참법기도로 수행정진하고 있으며, 주 1회 등산모임을 진행하고 있습니다. 혜안정사는 또한 지역 예술가들의 협조와 동참으로 법당 곳곳에 그림과 도예조각 장식이 꾸며져 있어 법당 겸 갤러리 느낌의 특별한 공간을 운영하고 있습니다.

원적사

미국 동부 U.S.A
뉴저지 NJ

Wonjuksa

- A** 82 Semel Ave. Garfield, NJ 07026
- T** 1-973-546-2700
- E** wonjuksaus@gmail.com
- W** www.wonjuksa.org



사찰소개

원적사는 미동부지역에서 수년간 명상수행을 지도한 바 있는 성오스님이 2002년 8월 뉴저지 버겐 카운티의 교회 건물을 인수하여 창건되었습니다. 위빠사나 명상수행, 일요정기법회, 청년회 중심으로 활동하고 있습니다. 30여명 규모의 일요법회와 청년법회, 초하루 신중기도를 봉행하고 요가, 월수토 저녁에는 위빠사나 명상진행 등의 프로그램을 운영하고 있습니다. 2019년도에는 불자들의 정성어린 시주로 후불탱화를 모시고 점안식을 가졌습니다.

백림사

미국 동부 U.S.A
뉴욕 NY

Baklimsa

- A** (P.O.Box233) 337 Mt. Vernon Rd.
Summitville, NY 12781
- T** 1-845-888-2231
- E** whiteforest108@gmail.com
- W** www.baklimsa.com



사찰소개

백림사는 미국 뉴욕 동부 캐츠킬산에서 1984년부터 불교, 문화예술 차를 알리기 위해 정진하고 있는 사찰입니다. 동양 목조건축 양식으로 전각을 건립하여 가장 아름다운 전통적 가람으로서 대웅전, 법종각, 삼성각, 약사여래, 열반와불, 선원, 쟈 아트 갤러리 등이 있습니다. 20만평 깊은 숲속에 조성된 명상의 길은 백림사를 찾는 분들의 마음을 평화롭고 행복하게 합니다. 도량 안에 큰 부처님의 미소가 불심을 키우고, 깍다래 비각 앞에서 차 한잔, 고승들의 선사화 예술을 감상하시고, 조용히 참선 명상에 들어가는 고향의 향수가 있는 불교성지입니다. 정기법회에는 80여 명의 신도가 참여하고 있습니다.

대관음사

미국 동부 U.S.A
뉴욕 NY

BUD ZEN CTR

- A** 3503 156st Flushing NY 11354
- T** 1-718-791-7128
- E** budzenctr@gmail.com
- W** www.tvbuddha.kr



사찰소개

미동부 뉴욕에 위치하고 있는 뉴욕 대관음사는 한국불교대학 대관음사의 분원으로 2010년 뉴욕 플러싱에 자리잡았습니다. 회주 우학스님의 해외포교 원력으로 시작된 뉴욕 대관음사는 '근본불교, 세계불교, 첨단불교'를 지향하여 부처님의 바른법을 온 세계로 포교하는데 정진하고 있습니다. 한인들이 접근하기 쉬운 자리에 위치해 있으며 맨하탄과의 접근성도 용이해 외국인들의 수행 터전이 되고 있습니다. 일요법회와 경전공부반, 참선 및 108배 모임 등 통도사 법맥을 이어 한국불교의 정서와 미국의 풍토를 잘 활용하며 운영하고 있습니다.

불광선원

미국 동부 U.S.A
뉴욕 NY

Bulkwang Zen Center

- A** 104 Route 303 Tappan, NY 10983
- T** 1-845-359-5151
- E** zenbulkwang@gmail.com
- W** www.bulkwangzen.org



사찰소개

불광선원은 50여년 전 조지 워싱턴 대통령이 독립전쟁 때 숙소로 썼다는 건물을 인수하여 회광 스님이 개창 하였습니다. 1996년 개원한 이래로 20년이 넘게 교민들의 따뜻한 안식처, 영험한 기도도량, 불교인재양성의 요람터로 활동 하고 있습니다. 특히 교포 2세 어린이들이 한국인의 전통과 얼을 배울 수 있는 '한국문화학교'를 운영하고 있습니다.

처음 조그만한 관음전에서 시작한 불광선원은 나날이 발전하여 2009년 새법당을 신축 하였습니다. 인등기도와 초하루 3일 신중기도, 백중기도와 100일 삼동 결계 기도, 설날, 추석 차례 등 많은 기도가 정기적으로 이루어지고 있습니다. 특히 교민들 사이에서는 터가 좋은 곳, 정성스레 기도하면 꼭 성과를 얻는 도량으로 소문이 나 있습니다. 현재 매주 일요일마다 일반부, 청년부, 중고등부, 어린이부로 나누어 정기법회가 운영되고 있습니다.

청아사

미국 동부 U.S.A
뉴욕 NY

Cheongahsa

- A** 91 Stewart Ave Hicksville NY11801
- T** 1-516-938-0563
- E** cheongahsa@gmail.com



사찰소개

청아사는 2007년 뉴욕 롱아일랜드 지역에서 소수의 불자 모임을 중심으로 출발하였으며, 법회와 신행활동을 하고 싶은 불자들의 원력으로 청아사가 창건 되었으며 현재는 교포 포교와 한글학교를 운영하고 있습니다. 35명 규모의 일요 가족법회와 15여명의 한글학교 등을 운영하고 있으며 여름불교학교, 전통성년식, 단오운동회 등 프로그램을 진행하고 있습니다.

조계사

미국 동부 U.S.A
뉴욕 NY

Chogyesa

- A** 42 W 96th St #4, New York, NY 10025
- T** 1-212-665-3641
- E** chogyesa.morning.stream@gmail.com
- W** www.nychogyesa.org



사찰소개

승산행원 큰 스님께서 프로비덴스에 현재의 홍법원을 설립하게 되고, 이어 1975년에는 맨하탄에서 원각사를, 그리고 1985년에 조계사와 국제선원을 분리 증창하여 오늘에 이르게 되었습니다. 전 사부대중의 원력을 모아 맨하탄으로 이전 불사를 완료하였고, 특히 법당은 24시간 개방되어 있고 독경과 죽비소리가 끊이질 않아 도량을 찾는 발길이 밤낮을 가리지 않고 이어지고 있습니다.

하안거, 동안거 100일동안 지장기도와 관음기도를 봉행하고 교리와 생활법문으로 30여명이 함께하는 일반법회, 10여명의 참선 및 토론을 중심으로하는 참선법회와 매달 3째주 토요일참선을 운영하고 있습니다.

한마음선원 뉴욕지원

미국 동부 U.S.A
뉴욕 NY

Hanmaum Zen Center of New York Inc

- A** 14439 32Ave. Flushing NY 11354
- T** 1-718-460-2019
- E** nyhanmaum@gmail.com
- W** www.juingong.org



사찰소개

한마음선원 뉴욕지원은 뉴욕 인근 한인 교민 불자들의 초청으로 1989년 대행스님의 범회가 있었고 교민 불자들의 요청으로 1989년 12월 10일 현재의 위치에 개원하였습니다. 1996년과 1999년 주변 주택을 구입하여 도량을 넓혔고 2015년 10월에 대웅전 불사를 마쳤습니다. 75여명의 일요일 정기법회와 신행회로서 거사림 신행회, 보살님신행회, 청년회, 매주 일요일 한글학교를 운영하고 있습니다. 급변하는 시대 환경의 변화에 맞춰서 불법의 생활화, 과학화, 현대화에 의한 불법을 교민들에게 전하고 그 바탕에서 현지인들을 대상으로 불법을 전하려는 목표를 향해 노력하고 있습니다.

정명사

미국 동부 U.S.A
뉴욕 NY

Jungmyungsa

- A** 16211 Sanford Ave Flushing NY 11358
- T** 1-718-358-9545
- E** jungmyungsa@gmail.com
- W** www.jungmyungsa.org



사찰소개

정명사는 1995년 길상스님에 의해 뉴욕 플러싱 한인타운에 창건 되었으며 사찰 이름과 현관은 청화큰스님께서 지어주셨습니다. 1997년 이전하여 2004년부터 2007년까지 주지스님의 천일기도와 많은 스님, 신도들의 원력으로 기존의 가정식 건물의 법당에서 벗어나 2007년 현재의 사찰 건물이 완성이 되었습니다. 20여명 규모로 일요일을 보고있으며 토요일과 일요일은 요가교실을 운영하고 있습니다.

원각사

미국 동부 U.S.A
뉴욕 NY

Korean Buddhist Wonkaksa

- A** 260 Clove Rd, Salisbury Mills, NY 12577
- T** 1-845-497-2229
- E** wonkaktemple@gmail.com
- W** www.wonkaksa.org



사찰소개

뉴욕 원각사는 대한불교조계종 영축총림 통도사 분원으로 1974년 승산행원선사에 의해 맨하탄에서 창건되었고 1986년 솔즈베리밀스에 32만평의 현재 도량을 건립하였습니다. 32만평에 마련된 원각사 도량은 풍수적으로 아주 좋은 위치로 천혜의 환경적 조건들을 지니고 있습니다. 원각사는 2004년 아산정우스님이 주지로 취임하고 이후 현 주지스님이 취임하면서 2011년부터 불자들의 수회불사 동참으로 미동부 최대의 한국전통사찰의 산문구조를 갖추기 위한 불사를 진행 중입니다. 2015년 대웅전의 면모를 갖추었고 무량수전과 선방 2채를 건립 중입니다. 100여명의 일요일법회 참가자와 불교교리 강의 및 명상을 위주로 청년 불자모임을 진행하고 있습니다.

연국사

미국 동부 U.S.A
뉴욕 NY

Yeonkuksa

- A** 31-31 Union St. Flushing, NY 11354
- T** 1-718-886-0142
- E** yeonkuksa@gmail.com



사찰소개

연국사는 1983년 뉴욕 퀸즈 잭슨 하이츠에 비구니 혜영스님이 창건하신 사찰입니다. 작은 가정집에서 시작된 연국사는 1998년 혜영스님 입적 후 수년간 사찰운영에 어려움을 겪었으나 현재 플러싱으로 이전하여 안정을 찾아 불자들의 신행공간으로 자리 잡고 있습니다. 매일 오전 6시에 새벽기도를 갖고 있으며, 한인들에게 불교를 쉽게 알리기 위한 목적으로 매주 화요일에 불교 교리 강좌와 일요법회를 진행하고 있습니다.

관음사

미국 동부 U.S.A
필라델피아 PA

Kwanumsa

- A** 6601 N 3rd St, Philadelphia, PA 19126
- T** 1-215-924-5233
- E** kwanumsapc@yahoo.com



사찰소개

관음사는 1992년에 여러 불자들의 뜻을 모아 현재의 건물을 매입하고 창건하였으며 창건된 대 한불교조계종 각원사(충남 천안)의 미국 포교원으로, 사월초파일, 입춘, 백중기도를 보고 있습니다.

개원 당시에 32세대였던 신도수는 100여 세대가 넘었으며 필라델피아 및 인근지역 등 미동부 지역에서도 증건사찰로 자리잡고 있습니다.

법화사

미국 동부 U.S.A
버지니아 VA

Bubhwa Buddhist Temple

- A** 7202 Poplar St ste 202 Annandale, VA 22003
- T** 1-703-348-9787
- E** meditate4@gmail.com



사찰소개

법화사는 주지스님께서 한인 이민자들의 삶과 마음이 많이 지쳐있는 것을 보고 힘들어 하는 이민자들에게 불법을 전하고 마음의 안식처를 제공하고자 하는 발원으로 2012년 애난데일에 법화사를 창건하게 되었습니다. 법화사는 코리아 모니터 맞은편 건물 2층에 자리 잡고 있으며 매주 일요법회와 한국불교 전통을 지지하며 참선, 기도, 수행과 상담을 하고 있습니다. 명절인 설날과 추석에는 합동차례와 명절 음식 나누기를 통하여 불자들이 서로 위로하는 시간을 갖고 있습니다.

한마음선원 워싱턴지원

미국 동부 U.S.A
버지니아 VA

Hanmaum Seon Center of Washington DC

- A** 7807 Trammell Rd. Annandale, VA 22003
- T** 1-703-560-5166
- E** 5gongdc@gmail.com
- W** www.hanmaum.org



사찰소개

1994년 개원한 한마음 선원 워싱턴 지원은 생활속에서 진리를 실천하여 마음공부를 할 수 있도록 이끌어주는 역할을 하고 있습니다. 정기법회는 20여명의 규모로 진행하고 있으며 학생회, 어린이회가 운영되고 있습니다. 매주 토요일은 한글학교를 운영하면서 교포 어린이들에게 한글과 법문을 가르치고 있고, 영어사용자 대상 템플스테이 참가자를 모집하여 계절별로 2박3일간 운영하고 있습니다. 이 외에도 신도대상 금강경 독송정진 및 수련회를 운영하는 등 워싱턴내 포교 활동을 진행하고 있습니다.

도솔사

일본 Japan

Dosolsa

- A 東京都 荒川区 西日暮里 1-39-14 1号棟 116-0013
- T 86-3-3805-8081
- E myojung106@gmail.com



사찰소개

도솔사는 오래전 일본으로 유학 오신 스님들께서 고국에 대한 그리움을 가진 교민들을 대상으로 법회를 여셨는데 그 인연들이 이어져 2003년 지금의 도솔사가 창건 되었습니다. 초기에는 유학 온 스님들이 법회를 봐주셨으나 본국으로 스님들이 들어가면서 그 이후 여러가지 어려움을 겪다가 현재 도솔사는 안정화되어 운영되고 있습니다. 강의를 위주로 초하루 인등법회를 운영하고 있으며 힘들고 외로운 타국 생활에 지친 교민들과 함께 수행하며 일상의 행복을 추구하는 것을 목표로 포교하고 있습니다.

명월사

일본 Japan

Myungwolsa

- A 日本國 東京都 北歐 田端 1-23-11 114-0014
- T 81-3-3827-8605
- E anreka2@gmail.com



사찰소개

명월사는 1975년 창건주 법인스님의 원력과 재일교포 김영조 거사의 시주로 대지 46평의 각원사 재일포교원 명월사 창건 및 낙성 개원식을 봉행하였습니다. 20여명의 유학생법회와 신행상단, 양력 매월 초하루법회 및 백중, 입춘, 동지법회를 보고 있으며 재일교포 및 현지인 포교활동을 하며 한국불교 자긍심 고취를 위해 노력하고 있습니다.

대관음사

중국 China

keanoum Qingdao Temple

- A 山东省 青岛市 城阳區 汪里村
- T 86-6978-4355
- E jeongols4355@naver.com



사찰소개

대관음사는 한국불교대학 대관음사 우학스님의 원력으로 개원하여 해외 도심에서 포교당으로서의 모습을 갖추고 불자들의 신심을 일깨우며 기도를 하고 있습니다.

만월사

중국 China

滿月寺

- A 北京市朝阳区望京华鼎世家306楼戊单元 1301号
- T 86-010-6475-9293
- E kubooa@daum.net
- E band.us/@manyuesi



사찰소개

1994년 북경한인불자회로 시작한 북경 만월사는 2004년 현위치에 법당을 마련하여 북경에 유일한 한국 사찰로 떠나면 타국에서 수행생활 하시는 불자들의 수행 공간일 뿐 아니라 쉼터이자 문화공간으로 자리 잡고 있습니다. 일요법회는 15~30여명으로 학생 및 거사회 중심 법회로 운영되고 있으며, 백중, 초하루, 관음제일법회, 지장제일법회 등 신도님들이 참여하고 있습니다. 또한 사찰순례, 야외법회, 입시기도, 동하안거 기도 등을 운영하고 있습니다.

홍콩 흥법원

중국 China

Korean Buddhist Association Hong Kong LTD

A A2, 14/F. Burlington House,
90-94 Nathan RD. Kowloon

T 852-2722-1653

E ismoonhk@gmail.com



사찰소개

홍콩 흥법원은 1969년부터 승산, 청화큰스님을 비롯한 많은 분들의 원력으로 홍콩 지역에 포교가 시작 되었습니다. 1972년 청화큰스님의 초대 흥법원장으로 모시고 개원 하였으며 이후 홍콩 지역에 안정적인 신행처를 마련하고자 지역 불자들이 원을 모아 1980년 법인을 설립하고 1984년 현재의 위치에 자리 잡았습니다. 흥법원은 홍콩지역 불자들의 안식처이자 한국 불교기도 수행처인 부처님의 정법도량입니다. 초하루법회는 30여명이 참가하며, 보름법회, 백중, 추석, 설 명절에는 특별법회를 개최하고 있습니다.

흥법원

대만 Taiwan

Hongbubwon

A 臺灣 新北市 新店區 寶元路 1段 15港 14號
4樓

T 86-0937-471-458

E inwolmonk@naver.com



사찰소개

흥법원의 정확한 명칭은 대한불교조계종 재화흥법원이며 현재 대만 내정부 등록 명칭은 대만 흥법원 불학회입니다. 신베이시에 위치 하면서 대만에서 유일한 한국 사찰로서의 면모를 이어 오고 있습니다.

1980년 법산스님(전 동국대학교 이사장)께서 대만 유학 생활을 시작 하시면서 스님의 학업을 위한 작은 공간으로 개원 하였던 사찰이 지금은 입적하신 지안스님의 원력과 대만 신도들의 적극적인 보시와 스님들, 불자님들의 정성으로 흥법원이 자리 잡게 되었습니다. 법회는 소규모이지만 10명이 모여 정기법회를 보고 있습니다. 2020년 4월 흥법원은 대한불교조계종으로 정식 등록함으로써 명실상부한 대만 유일의 한국 사찰로써 그 역할과 위상을 공고히 하고 있습니다.

대성석가사

네팔 Nepal

Daesung shakya sa

- A** Nepal p.o. box37(korea buddhist mahabodhi society daesung shakya sa temple) siddharthanagar rupandehi lumbini nepal
- T** 977-7158-0123
- E** redsiri@naver.com
- W** www.ds-sukgasa.or.kr



사찰소개

네팔 룸비니 대성석가사는 1995년 2월 27일에 네팔 정부와 계약을 맺고 4월 8일에 공사 착공하였습니다. 1999년 제1요사채 완공, 2000년 제2요사채 완공 이후 2013년 대웅전 지붕 공사를 완료 하고 현재는 대웅전 내부 단청공사를 진행중에 있는 한국 사찰입니다. 일상적으로 조석예불, 사시불공, 부처님 오신날 행사를 진행하고 있으며 룸비니 불교성지를 방문하는 순례자들을 위한 숙소를 운영하고 있습니다.

녹야원

인도 India

Nokyawon

- A** Korean Temple Rd. Khajuchi, Sarnath, Varanasi, U.P India
- T** 91-0542-259-5683
- E** nokyawon@hanmail.net



사찰소개

녹야원은 인도에 위치한 한국을 대표하는 사찰로서 93년부터 94년까지 초전법륜 성지에서 5분 거리인 곳에 부지를 매입, 2003년기공식을 갖고, 착공 1년여만인 지상 2층 규모의 요사채 겸익루의 준공식을 가졌습니다. 부처님 성지에는 모든 불교국가의 사찰이 있어 녹야원은 성지순례 온 한국인들을 위한 편의를 도모하고 있습니다. 더불어 녹야원은 지역민을 위한 의료봉사활동과 지역구호활동을 하고 있습니다.

해인사포교원

인도네시아
Indonesia

Haeinsa Poggyowon

- A** Ruko Fatmawati Mas Kav-321, 322
JL,Fatmawati Jakarta Selatan, Indonesia
- T** 62-21-765-6036
- E** haeinsaindonesia@gmail.com



사찰소개

인도네시아 해인사는 1991년 가정 법회를 시작하며 해인사 인도네시아의 기틀을 갖추게 되었으며, 3년 뒤 원명스님이해인사포교원으로 사찰 이름을 개명했고, 2007년 인니 종교청에 정식 불교 사찰을 등록하였습니다. 그로부터 4년 뒤 해인사 인도네시아로 정식 등기한 후 신도들과 함께 현판식을 가졌습니다.

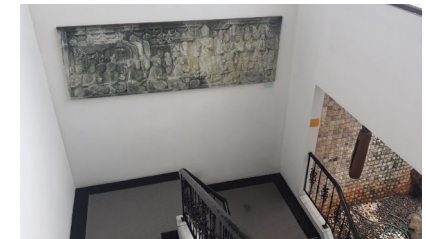
2012년 7월에는 탕화(후불탱화, 신중탱화) 점안식을 봉행하고 완전한 법당으로의 모습을 갖추었습니다. 정기법회는 매월 음력 초하루, 지장재일, 관음재일과 매주 일요일 가족법회를 하고 있으며 부처님오신 날 봉축행사와 백중에는 스님을 모시고 법회를 열고 있습니다. 해인사 인도네시아는 현재 150가구, 250여 명의 신도가 등록되어 있으며 여러 신도회 활동을 통해 친목을 다지고 있습니다. 현지 양로원과 취약 계층을 방문해 봉사활동을 펼치고 있으며 불우이웃에게 장학금을 전달하는 등 '수행과 보시'를 실천하고 있습니다.

기원정사

인도네시아
Indonesia

Jeta Vana vihara

- A** JL, Cipaku 2, No7 kby. Baru. Jakarta
(12170)
- T** 62-021-724-7261



사찰소개

기원정사는 2017년도에 창건하였으며 기원정사의 신행 방향은 “열린 법당 행복한 도량”으로 설정이 되었습니다. 이곳은 누구에게나 언제든지 열려있는 곳입니다. 아프고, 지치고, 힘들며, 고통스러운 마음을 위로받고 행복을 스스로 만들어 가는 도량입니다. 30여명 규모의 일요법회와 20여명의 수요법회를 운영하고 있으며 경전강독, 기초교리교실, 수행교실 등을 운영하고 있습니다. 기원정사는 스스로 실천하며 이웃에게 나누고 베풀며 배려하고 함께하는 아름답고 밝은 부처님 세계를 만들어 가는 불자들의 모임입니다.

송광사포교원

인도네시아
Indonesia

Songgwangsa Pogoyowon

- A** Kebayoran Essence K-07, Bintaro Jaya Sektor7, Kotamadya Tangerang, Banten Indonesia
- T** 62-81-847-3778, 62-81-113-7604
- E** lotus-world@hanmail.net



사찰소개

인도네시아 송광사포교원은 2005년 한국교민 불자들의 뜻을 모아 창건하였고 2009년 송광사 분원 고려정사로 개명한 뒤 2017년 땅그랑 빈따로로 이전하며 2019년 3월 송광사 포교원으로 자리를 잡았습니다. 한국인을 비롯한 현지인들에게 한국불교를 전하고 있습니다. 일요법회에는 20여명의 신도들이 모여 명상, 경전윤독을 진행하며 초하루법회 등 진행하고 있습니다.

한마음선원 태국지원

태국 Thailand

Hanmaum Seon Center of Thailand

- A** 86-1 Soi4 Sukhumvit 63Road, Khwaeng Phra Khanong Nuea, Khet Vadhana, Bangkok Thailand 10110
- T** 66-61-413-7000
- E** hanmaumbkk@daum.net
- W** www.hanmaum.org



사찰소개

태국 최초의 한국 불교 사찰 한마음선원 태국지원은 1999년 초 한국 불자들이 대행스님에게 청하여 한마음 선원으로 수쿰빗에 설립 되었습니다. 에까미아로 이전하여 방콕에서 한국 불자들의 구심점이 되고 바자회 등을 개최하여 수익금을 한국어과 태국학생에게 장학금지급과 고아원 지원 등을 하는 등 태국인들과 적극적으로 교류하며 대승의 가르침인 한국 불교를 알리는 가교적 역할을 수행하고 있습니다. 정기법회와 신행회, 경전읽기 모임 등을 꾸준히 진행하고 있습니다. 선원은 태국에서 만나는 여러 어려움을 공유하고 정보를 제공하며, 생활속에서 참선 수행할 수 있도록 이끄는 도량입니다.

자은사

우즈베키스탄
Uzbekistan

Jaeunsa

- A** Tashketskaya obrast, Zangiatskiy rion, hanabad, st.nulri hayot 79. Republic of Uzbekistan
- T** 998-95-146-3162
- E** budha-cent@hanmail.net



사찰소개

자은사는 1991년 연등국제불교회관 원명스님께서 구소련 지역에 불교포교를 하기 위해서 시작 되었습니다. 이후 주지 조주스님은 2001년에 타쉬켄트주에 “우즈베키스탄 불교 사찰”이란 명칭으로 종교 등록하고 합법적으로 포교 활동을 하고 있으며 2015년 자은사를 이전 개원 하였습니다. 2016년 2월에 카자흐스탄 알마타에 “Korea Buddhist Medical Center”를 열고 현지인에게 불교를 전하고 있고 독일 만하임 대학교 학생들과 불교관계 모임을 이어가고 있습니다. 50여명 규모의 일요법회와 신년법회, 백중, 추석 차례법회 등을 진행하고 있습니다.

보리사

오스트레일리아
Australia

Bori Temple in Sydney

- A** 403 Parramatta Road Leichhardt NSW 2040 Australia
- T** 61-40-359-0308
- E** sydneyborisa@gmail.com
- W** www.sydneyborisa.com



사찰소개

국제 도시 시드니에 창건한 보리사는 2009년 호주 정부에 정식으로 등록된 사찰입니다. 독경기도를 중심으로 15명여명이 참가하는 정기법회와 명상법회, 경전강의, 7일 명상수련 등 영어, 한국어, 중국어를 사용하여 법회를 열고 경전 강의를 비롯하여 명상을 진행하는 등 해외 포교에 힘쓰고 있습니다.

정법사

오스트레일리아
Australia

The Korean Buddhism Jongbopsa Society Inc.

- A** 2 Elliott Street Belfield NSW 2191
Australia
- T** 61-2-9642-7672
02-9642-7672
- E** belfieldjbs@gmail.com
- W** www.jongbopsa.org.au



사찰소개

정법사는 1991년 기존 달마사와 불광사를 통합하여 정법사라는 이름으로 기후 스님이 창건하여 현재에 이르고 있습니다. 정법사는 시드니에 위치해 있으며 호주에서 가장 규모가 큰 한국 불교 사찰로서 한국 불교의 위상을 높이고 있습니다. 남방불교 일색인 호주에서 정법사는 북방불교로서의 위치를 확고히 하고 있으며 한국 불교의 해외진출 전진기지로서 대표하는 사찰로 성장하고 있습니다. 일요법회와 거사회법회, 청년부법회, 합창단, 한글학교 등 다양한 신도프로그램을 운영하고 있습니다.

관음사

오스트레일리아
Australia

The Korean Buddhist Kwanumsa in NSW

- A** 50 Highclere Ave Punchbowl NSW 2196
- T** 61-29-750-8033
- E** kyongsoonkang@gmail.com



사찰소개

관음사는 시드니 남서부 펀치볼에 위치한 사찰로 정오스님이 1989년에 세운 사찰입니다. 스님은 호주 땅에 한국불교를 알릴 수 있는 여법한 한국법당을 세워야겠다는 원력을 세우고 신도들과 함께 된장과 고추장을 만들어서 관음사 제조 상표를 붙여서 모든 한국인 거주지역의 한국식품점에 납품을 하는 등 불사 기금 마련을 위해 노력을 기울였습니다. 현재 관음사의 일요법회에는 30여명의 신도가 참여하며 부처님 오신날, 백중, 동지 기도를 진행하고 있습니다.

환희정사

뉴질랜드
New Zealand

International Buddhist Meditation Temple of New Zealand

- A** 631 Huia Rd, Parau, Auokland, NZ
- T** 64-9-817-3450
- E** nzghanheejingsa@gmail.com



사찰소개

환희정사는 2004년 4월 뉴질랜드 연방정부로부터 권한을 위임 받은 와이타케레시 정부로부터 종교활동 관련 법적 권한 허가를 취득 하였습니다. 사찰 창건은 과거 대한불교조계종 전계대화상이셨던 故 일타대종사께서 뉴질랜드를 방문 하셨던 인연으로 시작되었습니다. 당시 故 일타대종사께서 현지 불교 신도들로부터 뉴질랜드에 불교사찰이 전무하다는 간곡한 탄원과 발원을 들으시고 뉴질랜드에 부처님의 정법도량이 출현할 것을 원하셨고 상좌스님들이 스승의 유지를 받드는 간절한 원력으로 불사를 시작하여 창건된 사찰입니다.

남국정사

뉴질랜드
New Zealand

Namkook Buddhist Temple

- A** 1244 Coatesville-Riverhead Highway, Kumeu, Auckland 0620
- T** 64-09-412-6442
- E** namkooknz@gmail.com
- W** www.namkook.org



사찰소개

남국정사는 1994년 불교에 뜻있는 신자 50여명이 참석한 가운데 “재 뉴질랜드 한국 불교인회” 발기인 대회를 갖고 “한국불교인회” 창립 법회를 가졌습니다. 2006년 7월 14일 “Jogye Order of Korean Buddhism Nam Kook Temple of New Zealand Charitable Trust”로 뉴질랜드 정부에 등록했습니다. 신도들을 중심으로 '남국다도회'를 결성, 한인의 날 행사 참여 등 한국 문화를 현지에 전달하고 있으며 연중행사로는 설이나 추석 때 조상을 기리고 민속 축제를 통해 한국의 정서를 전달하고 초파일에는 연등행사를 치르며 우란분절(음력 7월 보름)과 성도절에는 특별 기도를 드리고 있습니다. 현재 300여 가구의 법우가 등록 되어 있으며 매주 일요일 어린이 법회, 일반법회, 청년법회 활동을 하고 있습니다.

원광사

헝가리 Hungary

Original Light Zen Temple

- A** Hungary, 2500 Esztergom, Búbosbanka u. 61.
- T** 36-3-0408-1211
- E** wonkwangsa@gmail.com
- W** www.zentemple.eu
www.wonkwangsa.kr



사찰소개

대한불교조계종 헝가리 원광사는 헝가리 에스테르곰에 위치한 사찰로서 한국전통식으로 법당을 건립한 사찰로 유명합니다. 2005년 부지를 매입하여 2010년 선방을 완공하여 문을 열었다. 주지 청안스님은 승산스님의 제자로서 승산 스님의 가르침과 한국불교의 열린 마음을 외국에 전하는 사명으로 헝가리에서 포교를 하고 있습니다. 화상공간 줌을 통해 불교 Q&A를 운영하며 명상, 안거수행 등을 운영하고 있습니다.

한마음선원 독일지원

독일 Germany

Hanmaum Seonwon Deutschland e.v.

- A** Broicherdorfstrasse 102, 41564 Kaarst, Germany
- T** 49-21-3196-9551
- E** info@hanmaum-zen.de
- W** www.hanmaum.org



사찰소개

한마음선원 독일지원은 베스트팔레 주 카스트 시에 1996년 대행선사의 원력으로 한마음선원 독일지원이 창건되었습니다. 독일인들의 간절한 염원으로 창립부터 지금까지 독일인 위주로 법회가 운영되며 독일어, 한국어 동시통역이 이루어지고 있습니다. 50여명의 일요법회, 수요참선법회, 청년법회, 학생법회, 어린이법회 등 생활 속 참선수행을 통해 불교의 생활화, 현대화, 과학화, 세계화를 실천하고 있으며, 사물놀이, 풍물패, 다도, 음악회, 한국 성지순례를 통해 한국 문화의 진수를 독일인과 한국인에게 선양하고 있습니다.

연화사

영국
United Kingdom

Younhwasa

- A** 5 Waters Road, Kingston-Upon-Thames, Surrey, KT1 3LW
- T** 44-020-8549-6092
- E** info.younhwasa@gmail.com
- W** www.younhwasa.org.uk



사찰소개

영국 런던 연화사는 가정법회 형식으로 불교신앙을 이어오다 1989년 지수스님을 모시고 창건 하였습니다. 한인들이 가장 많이 모여사는 New Malden 부근에 위치한 작은 절이지만 아름답게 신행활동을 해나가고 있습니다. 25여명 규모의 일요정기법회와 경전공부를 중심으로, 목요 보현법회를 운영하고 있으며 소규모로 목요일 좌선프로그램도 운영하고 있습니다. 교포들을 위하여 설, 추석 법회도 하고 부처님 오신 날이 다가오면 몇 해에 한번씩 꽃종이를 비벼 등을 만들어 법당을 환하게 장식하기도 합니다. 매주 경전 공부와 좌선 법회가 있어 작지만 소중한 행복 만들기를 꾸준히 하고 있습니다.

길상사

프랑스
France

Association Bouddhique Coreenne

- A** 32 Rue du Petit Bois 77200 Torcy FRANCE
- T** 33-09-8632-8847
- W** café.naver.com/kilsangsa



사찰소개

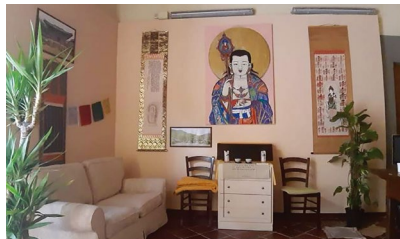
송광사 파리분원 길상사는 '무소유'의 정신적 가치를 주창하신 범정큰스님께서 파리 인근 푹시시에 창건한 사찰입니다. 1993년 10월 10일 창건된 이후 재불 교민들과 유학생들에게 정신적 안식처를 제공하고 프랑스인들에게는 한국 불교 문화를 소개하는 역할을 하고 있습니다. 또한 프랑스 한국문화원 및 프랑스 7대학 및 한인회 등 지역사회와도 교류협력을 활발하게 하고 있습니다. 월 2회 일요정기법회는 30여명이 참석을 하고, 현지인을 대상으로 월 2회 토요일명상법회를 진행하고 있습니다.

자은사

이탈리아 Italy

Jaeunsa

- A** Via Manzoni 13, 50054 Fucecchio Province of Florence
- T** 39-389- 543-9212
- E** a.pacini66@gmail.com



사찰소개

자은사는 2019년 개원하였으며 현재 작은 수행처이지만 향후 선불교를 이탈리아에 전파하는 것이 자은사의 목표입니다. 부처님 오신날 법회, 명상프로그램 등 10명이 되지않은 작은 규모의 참가자와 함께 수행을 하고 있으며, 한국 사찰의 전통성을 알리는 사진전도 개최하고 있습니다. 긴 시간과 많은 인내심이 요구되는 일이지만 한걸음 한걸음 작지만 편안하고 아름다운 사찰을 만들어 가고 있습니다.

무상암

이탈리아 Italy

Musangam

- A** Musang Am Temple, Monti San Lorenzo 26, 19032 Lerici (SP), ITALY
- T** 39-187-988-611
- E** bodhidharmait@gmail.com
- W** www.bodhidharma.info



사찰소개

무상암은 선 불교 명상과 불교 공부를 하는 작은 사찰입니다. 이탈리아 동 리비에라에 위치한 “시인들의 항구”로 불리는 라스피자아 만에서 몇 킬로미터 떨어져 위치해 있습니다. 무상암 스님들은 송광사 방장 스님이셨던 일각 스님의 법제자로서 한국의 여러 사찰에서 수행을 하고 이탈리아에서 포교를 하고 있습니다. 무상암은 이탈리아불교연합 소속인 “보리달마 공동체” 협회의 본부입니다. 무상암은 방문객의 숙박을 소수로 한정하며 방문객을 대상으로 머무는 동안 마음챙김의 오계를 지키고 참선 등 명상프로그램을 운영하고 있습니다.

한마음선원 뚜꾸만지원

아르헨티나
Argentina

Budismo Coreano Hanmaum Seonwon

- A** Av. Aconquija 5250, EL Corte, Yerba Buena, T4107CHN, Tucuman, Argentina
- T** 54-38-1425-1400
- E** tucumantemplohan@gmail.com
- W** www.hanmaum.org



사찰소개

한마음선원 뚜꾸만지원은 대행스님의 가르침에 깊이 감화된 현지인 신도의 서원과 스님의 원력으로 1991년에 개원하였습니다. 매년 주요행사로는 새해맞이 촛불제를 비롯하여, 부처님 오신 날 봉축법회와 제등행진, 칠석 백중법회, 9월24일에는 뚜꾸만전쟁 기념일 호국영령 합동천도재를 모시고 있습니다. 매주 토요일 25여명 규모의 정기법회와 청년법회, 보살신행회를 운영하고 있습니다.

1987년부터 90년초 미주를 중심으로 국외지원 설립이 활발했던 당시 대행스님께서는 국외지원 설립이 세계평화에 있다고 강조하시면서 외국인들에게도 마음의 핵심을 불어 넣어줌으로써 세계평화를 이룰 수 있는 기틀을 마련하고자 하셨습니다.

한마음선원 부에노스 아이레스지원

아르헨티나
Argentina

Hanmaum Seon Center del Budismo Coreano

- A** Miro 1575 CABA, C1406CVE, Republica Argentina
- T** 54-11-4921-9286
- E** hanmaumbsas@hotmail.com
- W** www.hanmaum.org



사찰소개

부에노스아이레스 한마음선원은 1980년 중반부터 아르헨티나 불자들의 신행활동에 대한 발원과 원력을 시작으로 1991년 설립되어 1992년 현재 위치로 이전하였습니다. 1994년부터 현지 방송에 의해 현지에 알려지면서 한국불교에 대한 관심과 선원 방문이 늘어나게 되었습니다. 2001년부터 법문 번역과 두 차례의 프랑크푸르트 도서 전시회에 참가 등 활발한 활동을 진행해오고 있습니다. 최근 유튜브제작, 어린이를 위한 영상터빙, 현지인 대상 토요법회, 한국신도 대상 일요법회 등 바쁜 삶 속에서도 각자가 자신을 돌아보며 참다운 인간으로서의 삶을 살아갈 수 있도록 정진하고 있습니다.

고려사

아르헨티나
Argentina

Koryosa

- A** Carabobo 1057, Flores, Buenos Aires, Argentina
- T** 54-11-4632-1800
- E** koryosatemple@gmail.com
- W** www.koryosa.wordpress.com



사찰소개

1985년 신도자택에서 부처님을 모시고 법회를 시작하던 중 1987년 '고려사'로 현판식을 갖고 봉불식, 점안식을 하여 법당운영이 시작 되었습니다. 여러 차례 옮겨 다니던 중 1992년 현재 건물을 매입하여 운영하고 있으며 1999년부터 아르헨티나 현지인들에게 참선지도를 시작하여 현재까지 운영하고 있습니다. 일요일법회는 10여명의 작은 규모이지만 범문을 중심으로 진행하고 있으며 수요일참선법회와 토요일참선법회를 운영하고 있습니다.

진각사

브라질
Brazil

Jingaksa (Templo Budista Coreano)

- A** rua Joaquim Murtinho 134 Bom Retiro SP. Brasil
- T** 55-11-3311-9546
- E** Jbj5712@gmail.com
- W** Templo Budista Coreano JinGakSa facebook.



사찰소개

진각사는 1983년 운영하던 관음사를 1986년에 진각사로 개명하고 1988년 삼존불 봉안과 현판식, 종단등록을 하였습니다. 교민들을 위한 화요 참선법회, 브라질인들을 위한 토요일참선법회, 그리고 15명 규모의 일요일법회를 개최하고 있으며, 결제에 맞추어 일년에 두번 백일기도 및 참선을 하고 있습니다. 현지인들을 위한 다도 시연과 연꽃 등 만들기를 함께 하며 한국 전통문화를 알리기 위한 자리를 지속적으로 가지고 있습니다. 사찰이 모든 사람에게 친숙하게 다가가는 문화의 장이자 부처님 말씀이 실천되는 정진의 장으로 진각사를 운영하고 있습니다.

관음사

파라과이 Paraguay

Kwaneumsa

A Pozo Favorito 1670 y Nicaragua,
Asuncion Paraguay

T 595-21-206-942



사찰소개

1991년 현대석 국제포교사의 가정법회를 시작으로 1995년 신축 법당 상량식을 봉행하였습니다. 2017년 아미타 삼존불 점안식 및 보살계 수계식 봉행 후 매일 첫째 셋째 일요일 정기법회를 열고 있으며 매주 목요일 현지인을 대상으로 참선교실을 운영하고 있습니다.

관음사

멕시코 Mexico

GwanEumSa

A Salto Del Agua 20 Esquina Montepio,
PoPo Park C.P:56983 Estado De Mexico

T 52-597-976-8747

E rubisale@hotmail.com



사찰소개

2003년 12월 합천 봉두사 주지 경현스님 모시고 가정법회를 시작으로 2004년 관음사 개원 법회를 봉행하였습니다. 2007년 한차례 이전 이후 2014년 사찰 중창 불사를 발원하여 2018년 5월 현재 위치로 이전하여 수행과 포교에 매진하고 있습니다. 매일 첫째 셋째 일요일에 정기법회를 열고 있으며, 매주 토요일에 현지인들을 위한 참선교실을 운영하고 있습니다. 아울러 멕시코 최초 한국사찰 전통식 대웅전건립 불사금을 조성하고 있으며, 멕시코 정부에 비영리 종교단체 등록을 추진 중에 있습니다.

스리랑카 조계종 복지타운 (종단시설)

스리랑카 Sri Lanka

Korea Sri Lanka Cultural and Social Welfare Foundation

- A** Veyangoda Rd, Webodamulla, Mallehewa, Kaleliya, Sri Lanka
- T** 94-33-224-3101
- E** kswf3100@naver.com



사찰소개

스리랑카 조계종 복지타운은 한국 스리랑카 문화사회복지재단이 운영하는 시설로서 조계종이 2004년 12월 쓰나미로 피해를 입은 스리랑카에 전국사찰과 사부대중의 구호성금을 모아 2005년 스리랑카 파살라지역에 건립한 복지재단으로 이사장은 조계종 총무원장스님이며, 스리랑카 사회복지부에 NGO로 등록이 되어 있습니다. 현재는 도선사가 재단으로부터 수탁을 받아 복지타운을 운영하고 있으며 2만5천평의 토지와 약 600여평의 건물규모로 사마디 고아원과 사마디 유치원, 그리고 농장을 운영하고 있습니다. 복지타운은 한국과 스리랑카 불교교류와 한국불교수행문화를 현지에 소개하고, 사회적으로 빈곤한 스리랑카 불자녀를 위한 복지사업 등을 전개하고 있습니다.

보리가람농업기술대학(종단시설)

탄자니아 Tanzania

Borigaram Agriculture Technical College

- A** P.O.BOX 106276 Dar es salaam, Tanzania Plot no1, Block V, Chekeni Mwasonga, Kisarawe II , Dar es salaam, Tanzania
- T** 255-655-338-893
- E** borigaramcollege@gmail.com
- W** www.borigaram.org



사찰소개

보리가람 농업기술학교는 기아와 빈곤에 시달리는 아프리카 탄자니아에 농업기술대학 건립을 통해 농업지도자를 양성하여 빈곤의 고리를 끊도록 지원하고, 나아가 불교 불모지인 아프리카에 불제자를 양성하기 위해 조계종에서 아프리카 탄자니아 다르에스살람에 건립한 학교입니다. 2014년부터 사업을 착수하여 2016년 보리가람농업기술대학을 개교하였으며 3년제 농업 지도자 양성을 위한 전문교육(Collage)기관으로 등록이 되었으며 2019년 57명의 졸업생에 이어 2020년 61명의 졸업생을 배출하였습니다. 이 시설은 종단에서 설립한 공익법인 아름다운 동행에서 운영하며 동행의 기금으로 교직원 인건비, 수업료, 기숙사비, 급식비 전액을 부담하고 있습니다.

02

부록

- 1 템플스테이 영문용어 표준화를 위한 지침
- 2 문화재청 불교문화재 영문 표기 기준



01

템플스테이 영문용어 표준화를 위한 지침

자료: 한국불교문화사업단

• 본 지침서의 구성상의 특징

1. 분류

템플스테이는 한국불교의 전반적인 내용을 포괄하고 있다. 따라서 용어 사용의 범위가 넓고 종류도 다양하다. 이 지침서는 현장에서 즉각적인 활용이 용이하도록 주제별로 다음과 같이 분류하였다.

대분류	소분류	대분류	소분류
수행	· 참선 · 108배 · 발우공양 · 교리	건축	· 전각 · 불교건축 · 탑 · 불교기관명 · 불상 · 불교미술 · 불교문화 · 불교용품
의식	· 예불 · 입재식/회향식 · 템플스테이 프로그램 - 기본형 - 체험형	문화	· 연등 · 염주 · 다도

2. 영문표기 통일화 원칙 : 소통 중심의 용어 사용

1) 국립국어원 제정 로마자 표기 원칙 준수

전국적으로 100여개의 사찰에서 템플스테이 프로그램을 운영하고 있고 이와 더불어 현장마다 혹은 담당자에 따라 한국 사찰명, 부처 명호 및 기타 고유명사에 대해 다른 표현과 표기법을 혼용하고 있는 현실이다. 동일한 사물에 대해 다른 표기법을 사용함으로써 참가자들이 다른 사물이나 내용으로 인식할 위험이 있고 또 이미 다른 경험을 통해 한국 문화를 접한 사람들이 상이한 표기법으로 인해 별도의 사물로 인식할 수도 있다. 또한 템플스테이도 나라의 전체적인 문화 프로그램 중의 하나라는 점에서 나라 전체에서 통용되도록 제시된 규정을 따르는 것이 필요하다고 판단된다. 동일한 시스템에서

운용되는 것이 보다 더 확실하게 전달될 수 있기 때문이다.

이에 상황에 따라 여러 논란과 의견이 있을 수 있으나 보다 정확한 이해를 위해 국립국어원이 제시한 규정에 따라 영문 용어를 표기했다.

2) 한국 불교 영어의 이국화(foreignization)를 최소화하기

템플스테이 프로그램은 한국 및 한국불교를 이해하기 위해 외국인이 참여하는 프로그램이다. 따라서 템플스테이는 그들에게는 새로운 한국의 문화, 그리고 한국불교를 알리는 것이 목적이 될 수도 있지만, 이때 그 낯설음의 정도가 지나치다면 참가자들이 이해하고 받아들이는데 어려움이 있을 수 있다.

불교 전문용어 중심의, 혹은 한국어 표현 중심의 영문 표기로 템플스테이 프로그램이 이루어진다면 이 낯설음이 단지 불편함으로 바뀔 수 있다. 또한 이쪽의 편의만을 생각하는 일방적인 의사소통이 될 수도 있다. 명심해야 할 것은 그들은 우리와 서로 다른 문화를 배경으로 하고 있다는 것이다. 따라서 우리의 것을 그들의 언어를 사용해 그들의 사고방식에 가장 근접한 방법으로 전달해 주는 것이 무엇보다 필요하다.

그러므로 템플스테이 영문 표기는 전문적인 불교용어 및 산스크리트 또는 팔리어의 음역 표현은 최소화하고 수요자 중심으로 그들이 이해할 수 있는 언어를 사용하는 것이 필요하다. 그리고 낯설음이 즐거움으로 전환되기 위해서는 지나치지 않는 범위에서 일상의 한국불교 용어를 한국어 음차로 몇 가지 알아가는 것도 필요하다고 생각된다.

소통 중심의 용어 사용

- 국립국어원 제정 로마자 표기 원칙 준수
- 한국 불교 영어의 이국화(foreignization)를 최소화하기

위 원칙을 구체화하기 위한 세부적인 사항은 다음과 같다.

가) 로마자 표기 원칙

많은 논란과 의견이 다양하지만 국립국어원의 규정대로 원칙적으로 분철은 허용하지 않는다. 또한 사찰명은 불임표(-) 없이 붙여쓰는 것이 원칙이므로 예를 들어 불국사의 경우 'Bulguksa'가 원칙이지만 이 명칭이 무엇인가를 알려주기 위해 사찰명 뒤에 Temple을 붙여 사용했다.

또한 반야심경 등 예불문은 최소 분절 단위로 표기하여 외국인참가자들이 함께 독송할 수 있도록 했다.

예) 불국사 Bulguksa Temple

천왕문 Cheonwangmun

색불이공 공불이색 Saek bul i gong gong bul i saek

색즉시공 공즉시색 Saek jeuk si gong gong jeuk si saek

나) 한국어의 단순한 음역은 지양한다.

국문	현행	표준안
차수	cha-soo	crossing hands
약사여래	Yaksayorae Buddha	the Medicine Buddha
법공양	bup(Dharma) gongyang	the offering of Dharma
다도	Da-do	tea ceremony

다만 'sunim' 'hapjang' 'Seon' 등 일상에서도 쓰이는 불교 용어 등은 음역으로 옮겨 외국인 참가자들이 한국 불교에 다가오도록 했다.

다) 산스크리트어 및 음차의 사용

산스크리트어가 음역되어 불교 전문용어로 존재하는 경우를 제외하고는 일반 영어 어휘의 사용을 원칙으로 한다. 법당을 지칭하는 명칭은 고유명사화 되어 있기 때문에 한국어 음역과 영어 의미역을 병기한다.

※ 부처 및 보살 명호

관세음보살	• Ganseeumbosal, the Bodhisattva of Loving Kindness and Compassion • Avalokitesvara
대세지보살	• Daesejibosal, the Bodhisattva of Power
대일여래	• Daeilyeorae, the Cosmic Buddha
문수보살	• Munsubosal, the Bodhisattva of Wisdom
비로자나불	• Birojanabul, the Cosmic Buddha • Vairocana, the Cosmic Buddha
지장보살	• Jijangbosal, the Bodhisattva of the Earth Store
미륵불	• Mireukbul, the Buddha of the Future
아미타불	• Amitabul, the Buddha of Infinite Light

※ 법당 및 기타 건축물

일주문	• Iljumun, One Pillar Gate
관음전	• Gwaneumjeon, the Hall of the Bodhisattva of Loving Kindness and Compassion
극락전	• Geungnakjeon, the Hall of Pure Land
나한전	• Nahanjeon, the Hall of Arहत
대웅전	• Daeungjeon, the Main Buddha Hall
대적광전	• Daejeokgwangjeon, the Hall of Great Peace and Light
명부전	• Myeongbujjeon, the Hall of Judgement
무량수전	• Muryangsujeon, the Hall of Infinite Life / the Hall of Amitabha

미륵전	• Mireukjeon, the Hall of the Future Buddha
불이문	• Burimun, the Non-Duality Gate
해탈문	• Haetalmun, the Nirvana Gate
산신각	• Sansingak, the Shrine of the Mountain Gods
삼성각	• Samseonggak, the Hall of the Three Sages

※ 기타

반야심경	• Banyasimgyeong, the Heart Sutra
발우(鉢盂)	• baru, alms bowls
화두	• hwadu, the Great Questions
죽비	• jukbi, a bamboo clapper
목탁	• moktak, a wooden handbell
단청	• dancheong, the red and blue temple colors • multi-colored temple paintwork
선무도	• Sunmoodo, Buddhist martial arts

라) 기존 영어 표현의 차용

한국 불교용어를 영어 어휘를 사용하여 표현할 수 있는 데에는 한계가 있다. 그러므로 상황에 따라 가장 근접한 영어 표현을 빌어다 쓰는 것이 한국불교 세계화에 필요하다고 본다. 예를 들어, '공양간'이라는 장소는 대중이 함께 하는 식사 장소이다. 따라서 일반 주택의 거실 곁에 인접해 있는 식사 장소를 지시하는 'a dining room'은 적합하지 않다. 비록 서구 수도원의 문화에 뿌리를 갖고 있기는 하지만 종교기관 등에서 대중이 함께 하는 식사 장소라는 의미로 'a refectory' 또는 'a place for communal meals'라는 표현이 '공양간'의 지시 의미 및 기능에 더욱 근접하다. monk, nun 등도 이와 같은 예이다.

비구(스님)	• Buddhist monk
비구니(스님)	• Buddhist nun
사미	• novice monk
사미니	• novice nun

마) 종단에서 제시한 용어들에 대해서는 이미 국제적으로 인정받은 용어를 병기한다.

예) 선 Seon(Zen)

참선 실습	• Seon (Zen) practice
선종(禪宗)	• Seon (Zen) School
선불교	• Seon (Zen) Buddhism

간화선	<ul style="list-style-type: none"> • Ganhwa Seon (Zen) • koan meditation • hawdu Seon (Zen)
선원	• Seon (Zen) meditation center

바) 일반 영어 어휘의 사용을 넓힌다.

삼매	• concentration
반배	• half bow
깨달음	<ul style="list-style-type: none"> • awakening • enlightenment
율원	• the academy of precept study

I. 수행

1. 참선

간화선	<i>Ganhwa Seon(Zen)</i> <i>koan meditation</i> <i>hawdu Seon(Zen)</i>
결가부좌	full lotus position <i>cross-legged sitting position</i>
경책	admonition
경책하다	admonish
깨달음	awakening <i>enlightenment</i>
고행	ascetic practice
공안(公案)	koan gongan
대분심(大奮心)	Great Indignation
대신심(大信心)	Great Faith
대의심(大疑心)	Great Doubt
동안거(冬安居)	winter retreat
망상	delusion
명상(冥想)	meditation
무념	no-thought
무념수행(무념행)	practice of no-thought
묵언	silence
반가부좌	half lotus position
반배	half bow
번뇌	affliction
법랍	Dharma age
삼귀의	The Three Refuges
삼매	samadhi / concentration
선나	contemplation
선정	meditative absorption
선정에 들다	enter into samadhi
수마(睡魔)	drowsiness

스님	<i>sunim</i> / monastic <i>Buddhist monk</i> <i>Buddhist nun</i>
와선(臥禪)	lying-down meditation
유념(有念)	thought
자비	compassion
자아 성찰	self-reflection
정(定)	concentration / samadhi
좌선	sitting meditation
참선	<i>Seon(Zen) meditation</i>
하안거(夏安居)	summer retreat
합장	<i>hapjang</i> holding palms together <i>putting palms together</i>
해탈(解脫)	liberation
행선(行禪) - 포행	walking meditation
화두	<i>hwadu</i> <i>the Great Questions</i>

2. 108배

108 배	108 prostrations
108 번뇌	108 afflictions
108 염주	108 prayer beads
6근	six sense faculties
발원(發願)	vow
오체투지, 큰절	full prostration
참회	repentance
참회하다	repent

3. 발우공양

개송(偈頌)	gatha / verse
공양	offering ¹ gongyang, a temple meal ²
공양 시간	meal time
- 아침공양	- temple breakfast
- 점심공양	- temple lunch
- 저녁공양	- temple dinner
공양주(供養主)	a head of kitchen and service staff
발건(발우수건)	cleaning cloth
발다라	bowl
발단	tablecloth
발대(발우주머니)	wrapping cloth
발우(鉢盂)	baru, alms bowls
발우공양	formal monastic meal
수행	Buddhist practice
아귀	hungry ghost
어서발우	the biggest bowl
오관계(오관상념계)	Pre-meal Chant
차관(천수통)	water jar
천수, 천수물	water
찬상	food containers
친환경적인	eco-friendly
탁발(托鉢)	spiritual mendicancy daily alms round

¹ 부처님께 공양하는 경우

² 사찰에서 식사하는 경우

4. 교리

1겁	aeon
공	empty
공성	emptiness
기도	prayer
대승불교	Mahayana Buddhism Greater Vehicle Buddhism

무	nothingness
무속신앙	shamanism
무아	no-self
무외(심)	no-fear
법화경	The Lotus Sutra
부처님수인	Buddha Mudras
- 선정인	- Samadhi Mudra
- 시무외인	- Dispelling Fear Mudra
- 여래권인	- Mudra of Tathagata
- 여원인	- Blessing Mudra
- 전법륜인	- Turning the Wheel of Dharma Mudra
- 향마촉지인	- Earth-Touching Mudra
사바세계	the mundane world the sea of suffering
삼독(심)	the three unwholesome roots :
- 탐진치	- greed, anger and ignorance
삼세(三世)	the three times of past, present and future
선불교	Seon(Zen) Buddhism Zen Buddhism
선종(禪宗)	Seon(Zen) School
업과	the fruit of karma
열반경	The Nirvana Sutra
육도	six realms of rebirth
윤회	cycle of birth and death
이렇고?	What is this?
인과	causality cause and effect
자아	self ego
지옥	hell
진리	truth
진신사리	relics of Shakyamuni Buddha
초심	beginner's mind
토속신앙	folk religion
행자	postulant
화엄경	The Flower Garland Sutra

II. 의식

1. 예불

5온	The Five Aggregates
12연기	The Twelve Links of Dependent Origination
18계	The Eighteen Realms
계율	precepts
드어나	Dhyana, Seon(Zen)
반야심경	the Heart Sutra Banyasimgyeong
법	the Dharma
법구경	Dhammapada
법공양	offering of the Dharma
법당	Dharma Hall ¹ the Main Buddha Hall ²
법문	Dharma talk
법회	Dharma gathering Dharma service
부처님의 가르침	Buddha's teachings
불교기	Buddhist flag
불교의 수행자	Buddhist practitioner
불자	Buddhist lay Buddhist
불제자	disciples of the Buddha
10대 제자	Ten Great Disciples of the Buddha
사위의	the four postures :
- 행, 주, 좌, 와	- walking, standing, sitting and lying
사유(思惟)	contemplation
사홍서원	The Four Great Vows
삼배	three prostrations ³ three bows ⁴

삼보(三寶) - 부처님, 법, 스님	The Three Jewels : - the Buddha, the Dharma and the Sangha
성불	becoming a Buddha attaining Buddhahood
염불	chanting reciting
예경	paying homage
예불	yebul, the Buddhist ceremony the Buddhist service Buddhist ceremony(service)
새벽 예불	early morning ceremony early morning service
저녁 예불	evening ceremony evening service
예불 소리	Buddhist chanting
예불문	Buddhist chant
일체중생	all sentient beings
좌불	sitting Buddha
중생	sentient beings
큰스님	Great Seon(Zen) Master
풍경	wind bell
하심	humility humble mind
헌당	offering of the Dharma hall to the Buddha dedication of the Dharma hall to the Buddha
헌향	incense offering
헌화	flower offering

¹ 일반적인 법당을 지칭하는 경우

² 대웅전 등 불당을 지칭하는 경우

³ 오체투지

⁴ 합장 삼배

2. 입재식 · 회향식

도량	temple
발원문	letter of prayer
불교신자	Buddhist <i>lay Buddhist</i>
비구(스님)	Buddhist monk
비구니(스님)	Buddhist nun
사미	novice monk
사미니	novice nun
사찰	Buddhist temple <i>temple</i>
사찰의 산문	temple gate
실무자	staff
열반	nirvana
입재식	opening ceremony
자원봉사	volunteer work
자원봉사자	volunteer <i>volunteer worker</i>
진리의 가르침	Buddha's teachings
차수	crossing hands
회향	dedication of merits
회향식	closing ceremony

3. 템플스테이 프로그램명

[기본형]	
기본형프로그램	Standard Templestay
다구	tea utensils
사찰 안내	temple tour
스님과의 대화	conversation with a monk
염불	chanting
운력	communal work
인경	woodblock printing
전통문화	traditional culture
차잔	teacup

타종체험	striking a bell
탁본	rubbing <i>rubbed copy</i>
템플스테이	Templestay
포행(산책)	walking meditation
[체험형]	
체험프로그램	Experiential Templestay
경전독송	reciting sutra
명상	meditation
불교문화	Buddhist culture
불교식 요가	Buddhist yoga
불교의 교리	Buddhist doctrine
사경	Sutra copying practice <i>copying the sutra</i>
생태 체험	eco-experience
선무도	<i>Sunmoodo</i> , Buddhist martial arts
숲 체험	forest experience
연등만들기	making a lotus lantern
염주 만들기	making prayer beads
차 만들기	making tea
철새 탐조	watching migratory birds
[휴식형]	
휴식형 템플스테이	Recuperation Templestay
자유정진	free time
[템플라이프]	
템플라이프	Templelife <i>Daily Templestay</i>
사찰 안내	temple tour
참선 실습	<i>Seon(Zen) practice</i>

III. 건축

1. 전각

관음전	<i>Gwaneumjeon</i> , the Hall of the Bodhisattva of Loving Kindness and Compassion
극락전	<i>Geungnakjeon</i> , the Hall of Pure Land
나한전	<i>Nahanjeon</i> , the Hall of Arahats
대웅전	<i>Daewungjeon</i> , the Main Buddha Hall
대적광전	<i>Daejeokgwangjeon</i> , the Hall of Great Peace and Light
명부전	<i>Myeongbujeon</i> , the Hall of Judgement
무량수전	<i>Muryangsujeon</i> , the Hall of Amitabha <i>the Hall of Infinite Life</i>
미륵전	<i>Mireukjeon</i> , the Hall of the Future Buddha <i>the Hall of Maitreya</i>
비로전	<i>Birojeon</i> , the Hall of the Cosmic Buddha <i>the Hall of Vairocana</i>
산신각	<i>Sansingak</i> , the Shrine of the Mountain Gods
삼성각	<i>Samseonggak</i> , the Shrine of the Three Sages
설법전	lecture hall
시왕전	<i>Siwangjeon</i> , the Hall of the Ten Kings

약사전	<i>Yaksajeon</i> , the Hall of the Medicine Buddha
장경각	temple library
전각	halls and shrines
지장전	<i>Jijangjeon</i> , the Hall of the Earth Store Bodhisattva
칠성각	<i>Chilseonggak</i> , the Shrine of the Seven Stars
팔상전	<i>Palsangjeon</i> , the Hall of the Eight Holy Scenes from the Buddha's Life

2. 불교건축

금당	<i>Geumdang</i> the Main Buddha Hall
괘불대	huge banner painting support
공양간	refectory
누각	pavilion
단집	canopy
당간	flagpole
당간지주	flagpole support
문지방	threshold
목조양식	wooden structure
범종루	bell pavilion
법당	Buddha Hall ¹ the Main Buddha Hall ² <i>Dharma Hall</i>

불이문	<i>Burimun</i> , the Non-Duality Gate
사찰(寺刹), 절	Buddhist temple temple
사천왕문	<i>Sacheonwangmun</i> , the Four Guardians Gate
산문	temple gate
석굴	grotto
석등	stone lantern
선방	<i>Seon(Zen)</i> meditation hall <i>Zen hall</i>
선불당, 선열당	living quarters
선원	<i>Seon(Zen)</i> center
승가	Sangha
암자	hermitage
어간석	central seat
어간문	front entrance of the Buddha Hall
요사, 요사채	living quarters
일주문	<i>Iljumun</i> , the One Pillar Gate
조사당	the Hall of Patriarchs
종각	bell pavilion
종고루	bell and drum pavilion
주련	pillar couplet
천왕문	<i>Cheonwangmun</i> , the Four Guardians Gate
해우소	toilet <i>haeusu</i> , a toilet
해탈문	<i>Haetalmun</i> , the Nirvana Gate
현판	temple plaque

¹ 일반적인 법당을 지칭하는 경우

² 대웅전 등 불당을 지칭하는 경우

3. 탑

목탑	wooden pagoda
부도, 사리탑	stupa
삼층석탑	three-story stone pagoda
전탑	brick pagoda
탑(塔)	pagoda

4. 불교기관명

강원	monastic school(academy)
본사(本寺)	head temple
선원	<i>Seon(Zen)</i> meditation center
율원	the academy of precept study
종무소	administrative office
총무원	Headquarters of the Order
포교당	Dharma propagation center

5. 불상

미륵(불)	Maitreya <i>Mireuk(bul)</i> the Buddha of the Future
불(佛)	Buddha
불상(佛像)	statue of Buddha
석가모니, 석가모니 부처	Shakyamuni Buddha
석불	stone Buddha statue
아미타불	<i>Amitabul</i> / Amitabha the Buddha of Infinite Light
약사불, 약사여래불	<i>Yaksabul</i> , the Medicine Buddha
여래	Tathagata <i>The Buddha</i>
와불	Reclining Buddha

6. 부처·보살

관세음보살	<i>Gwanseeumbosal</i> , the Bodhisattva of Loving Kindness and Compassion <i>Avalokitesvara</i>
나한	<i>Nahan</i> <i>Arahat</i>
달마대사	Bodhidharma
대세지보살	<i>Daesejibosal</i> , the Bodhisattva of Power
대일여래	<i>Daelyeora</i> , the Cosmic Buddha Mahavairocana
문수보살	<i>Munsubosal</i> , the Bodhisattva of Wisdom
보살	Bodhisattva
보현보살	the Bodhisattva of Action
부처님	Buddha
비로자나불	<i>Birojanabul</i> , the Cosmic Buddha <i>Vairocana</i>
사리불	Sariputra
지장보살	<i>Jijangbosal</i> , the Bodhisattva of the Earth Store

7. 불교미술

괘불	huge banner painting
괘불대	huge banner painting support
룸비니동산	Lumbini
보리수	bodhi tree
사라쌍수	twin sala trees
사문	Shramana

십우도, 십우도 - 십우(壽牛) - 견적(見跡) - 견우(見牛) - 득우 - 목우 - 기우귀가 - 망우존인 (忘牛存人)	Ten Ox-herding Pictures - Searching for the Ox - Finding the Ox Footprints - First Glimpse of the Ox - Catching the Ox - Taming the Ox - Riding the Ox Home - Ox Forgotten, Self Alone
- 인우구망 (人牛俱忘) - 반본환원 (返本還源) - 입전수수 (入纏垂手)	- Both Ox and Self Forgotten - Returning to Source - Returning to Sentient Beings
팔상도(팔상성도)	Eight Holy Scenes from the Buddha's Life
- 도솔래의상	- Announcement of Imminent Birth
- 비람강생상	- The Birth
- 사문유관상	- Four Encounters
- 유성출가상	- The Great Departure
- 설산수도상	- Asceticism
- 수하항마상	- Subjugating Mara and Awakening
- 녹원전법상	- First Turning of the Wheel of Dharma at Deer Park
- 쌍림열반상	- Entering Nirvana
탱화	Buddhist painting
후불탱화	Buddhist altar painting

8. 불교문화

구산선문	Nine Mountains of <i>Seon(Zen)</i> Gate
금강경	The Diamond Sutra
나찰	evil ghost
단청	<i>dancheong</i> the red and blue temple colors <i>multi-colored temple paintwork</i>

대장경 인경	printing the Tripitaka Koreana
도솔천	Tushita Heaven
범음	Buddhist chant
범종	Buddhist bell
범패	Buddhist hymns
법고	Dharma drum
불보 사찰	the Buddha Jewel Temple
사경	sutra copying practice
사리	relics
사물(징, 북 등)	Four Buddhist Instruments
사월초파일	Buddha's Birthday
사찰순례	temple visits <i>pilgrimage</i>
삼보(三寶)	The Three Jewels
삼보사찰 - 법보 해인사	The Three Jewel Temples - Haeinsa, the Dharma Jewel Temple
- 불보 통도사	- Tongdosa, the Buddha Jewel Temple
- 승보 송광사	- Songgwangsa, the Sangha Jewel Temple
수미산	Mt. Sumeru
승무	Buddhist dancing
암자 순례	hermitage visits
칠보	seven precious gems
탑돌이	circumambulation of the pagoda
팔만대장경	Tripitaka Koreana
헌향	incense offering

9. 불교용품

가사	ceremonial robe
목어	wooden fish

목탁	<i>moktak</i> , a wooden handbell wooden handbell
바랑	backpack
법구	Buddhist goods <i>Buddhist instrument</i>
법명	Dharma name
법복	Dharma robe
불전함	donation box
수련복	temple uniform
요령	handbell
운판	cloud-shaped gong
장군죽비	large warning stick <i>large bamboo clapper</i>
장삼	Buddhist monk robe
좌복	cushion
죽비	<i>jukbi</i> , a bamboo clapper
촛대	candle holder
풍경	wind bell
향	incense
향꽃이	incense holder
향로	incense burner
향통	incense box

IV. 문화

1. 연등

등	lantern
등불	lantern light
수련	water lily
연꽃	lotus flower
연꽃잎	lotus petal
연등	lotus lantern
연등만들기	making a lotus lantern

2. 염주

108염주	108 prostrations
108염주 만들기	making 108 prayer beads
단주	short prayer beads
모주	mother bead
염주	prayer beads
염주 만들기	making prayer beads
염주 알	beads

3. 다도

다관	tea pot
다담	conversation over tea
다도	tea ceremony
다실	tea room
차	tea
차강보	tea cloth
차통	tea caddy

02 불교문화재 명칭 영문 표기 기준

자료: 문화재청

1. 불교 건조물

전통시대의 건조물 가운데 사찰, 사찰의 전각과 부속 건조물 및 불탑, 승탑 등의 조형물에 쓰인 용어와 용례를 제시합니다.

• 영문 명칭 표기 방법

사찰, 암자, 사찰의 전각 등 용도나 종류 등을 나타내는 후부 요소가 포함된 불교 건조물의 이름은 고유의 문화재 명칭을 보존하기 위하여 그 전체를 로마자 표기하고 후부 요소의 의미역 표기를 함께 사용합니다. 후부 요소는 '실질적인 사용용도'를 기준으로 의미역하고 표기의 간결성을 위하여 괄호 없이 덧붙입니다.

【보기】

불국사	佛國寺	Bulguksa Temple
석굴암	石窟庵	Seokguram Grotto
대웅전	大雄殿	Daeungjeon Hall
장경판전	藏經板殿	Janggyeongpanjeon Depositories
승선교	昇仙橋	Seungseongyo Bridge

형태, 층수, 재질 등을 나타내는 용어와 사찰 이름의 조합으로 이루어진 불탑 문화재의 이름 및 승려의 존호와 사찰 이름의 조합으로 지어진 승탑 문화재의 이름은 국문 명칭에 사용된 용어의 의미역을 같은 방식으로 조합하여 표기합니다.

【보기】

분황사 모전석탑	芬皇寺 模塼石塔	Stone Brick Pagoda of Bunhwangsa Temple
불국사 삼층석탑	佛國寺 三層石塔	Three-story Stone Pagoda of Bulguksa Temple
금산사 육각 다층석탑	金山寺 六角 多層石塔	Hexagonal Multi-story Stone Pagoda of Geumsansa Temple
보림사 보조선사탑	寶林寺 普照禪師塔	Stupa of Master Bojo at Borimsa Temple

봉암사 지증대사탑	鳳巖寺 智證大師塔	Stupa of Buddhist Monk Jijeung at Bongamsa Temple
-----------	-----------	---

• 명명 요소

【사찰 건조물】

가구식 석축	架構式 石築	Stone Elevation
구층석탑	九層石塔	Nine-story Stone Pagoda
국사전	國師殿	Guksajeon Shrine
극락보전	極樂寶殿	Geungnakbojeon Hall
극락전	極樂殿	Geungnakjeon Hall
금강계단	金剛戒壇	Ordination Platform
길상탑	吉祥塔	Gilsangtap Pagoda
나한전	羅漢殿	Nahanjeon Hall
다보탑	多寶塔	Dabotap Pagoda
다층석탑	多層石塔	Multi-story Stone Pagoda
다층전탑	多層塼塔	Multi-story Brick Pagoda
대광명전	大光明殿	Daegwangmyeongjeon Hall
대광보전	大光寶殿	Daegwangbojeon Hall
대광전	大光殿	Daegwangjeon Hall
대웅보전	大雄寶殿	Daeungbojeon Hall
대웅전	大雄殿	Daeungjeon Hall
대장전	大藏殿	Daejangjeon Hall
대적광전	大寂光殿	Daejeokgwangjeon Hall
모전석탑	模塼石塔	Stone Brick Pagoda
무량수전	無量壽殿	Muryangsujeon Hall
미륵전	彌勒殿	Mireukjeon Hall
법당	法堂	Main Buddha Hall
법보전	法寶殿	Beopbojeon Hall
보광명전	普光明殿	Bogwangmyeongjeon Hall
보광전	普光殿	Bogwangjeon Hall
봉발탑	奉鉢塔	Alms Bowl Pagoda
부도	浮屠	Stupa

사리탑	舍利塔	Stupa
사사자	四獅子	Four Lion
사자 주악장식	獅子 奏樂裝飾	Lion and Musician in Relief
사자탑	獅子塔	Lion Pagoda
사지	寺地	Temple Site
삼층석탑	三層石塔	Three-story Stone Pagoda
석관	石棺	Stone Coffin
석굴암	石窟庵	Seokguram Grotto
석탑	石塔	Stone Pagoda
선원(암자)	禪院	Hermitage
선원(사찰)	禪院	Temple
세존사리탑	世尊舍利塔	Sakyamuni Stupa
수마노탑	水瑪瑙塔	Sumanotap Pagoda
승탑	僧塔	Stupa
십삼층석탑	十三層石塔	Thirteen-story Stone Pagoda
십이지상	十二支像	Twelve Zodiac Animal Deities
십층석탑	十層石塔	Ten-story Stone Pagoda
암지	庵地	Hermitage Site
약사전	藥師殿	Yaksajeon Hall
연화 운룡장식	蓮花 雲龍裝飾	Lotus, Cloud and Dragon Design
영산전	靈山殿	Yeongsanjeon Hall
오층모전석탑	五層模塼石塔	Five-story Stone Brick Pagoda
오층석탑	五層石塔	Five-story Stone Pagoda
오층전탑	五層塼塔	Five-story Brick Pagoda
원지	院址	Temple Site
원통보전	圓通寶殿	Wontongbojeon Hall
원통전	圓通殿	Wontongjeon Hall
원형	圓形	Cylindrical
육각	六角	Hexagonal
응진당	應眞堂	Eungjindang Hall
응진전	應眞殿	Eungjinjeon Hall
장경판전	藏經板殿	Janggyeongpanjeon Depositories
적광전	寂光殿	Jeokgwangjeon Hall

전탑	塼塔	Brick Pagoda
조사당	祖師堂	Josadang Shrine
종루	鍾樓	Bell Tower
지장전	地藏殿	Jijangjeon Hall
천불전	千佛殿	Cheonbuljeon Hall
칠층모전석탑	七層模塼石塔	Seven-story Stone Brick Pagoda
칠층석탑	七層石塔	Seven-story Stone Pagoda
칠층전탑	七層塼塔	Seven-story Brick Pagoda
팔상전	八相殿	Palsangjeon Hall
팔상전(목탑)	捌相殿	Palsangjeon Wooden Pagoda

• 사용 용례

【사찰 건조물】

각황전	覺皇殿	Gakhwangjeon Hall
금당	金堂	Geum dang Hall
상 대웅전	上 大雄殿	Upper Daeungjeon Hall
승선교	昇仙橋	Seungseongyo Bridge
연화교 및 칠보교	蓮華橋 및 七寶橋	Yeonhwagyo and Chilbogyo Bridges
우회루	雨花樓	Uhwaru Pavilion
조계문	曹溪門	Jogyemun Gate
청운교 및 백운교	靑雲橋 및 白雲橋	Cheongungyo and Baegungyo Bridges
하 대웅전	下 大雄殿	Lower Daeungjeon Hall
하사당(승방)	下舍堂	Hasadang Dormitory
해탈문	解脫門	Haetalmun Gate
회전문	迴轉門	Hoejeonmun Gate

【불탑/승탑】

남 삼층석탑	南 三層石塔	South Three-story Stone Pagoda
남·북 삼층석탑	南·北 三層石塔	South and North Three-story Stone Pagodas
동 삼층석탑	東 三層石塔	East Three-story Stone Pagoda
동 승탑	東 僧塔	East Stupa
동·서 삼층석탑	東·西 三層石塔	East and West Three-story Stone Pagodas

북 삼층석탑	北 三層石塔	North Three-story Stone Pagoda
북 승탑	北 僧塔	North Stupa
사사자 구층석탑	四獅子 九層石塔	Four Lion Nine-story Stone Pagoda
사사자 삼층석탑	四獅子 三層石塔	Four Lion Three-story Stone Pagoda
서 삼층석탑	西 三層石塔	West Three-story Stone Pagoda
서 승탑	西 僧塔	West Stupa
서 오층석탑	西 五層石塔	West Five-story Stone Pagoda
원형 다층석탑	圓形 多層石塔	Cylindrical Multi-story Stone Pagoda
육각 다층석탑	六角 多層石塔	Hexagonal Multi-story Stone Pagoda
중앙 삼층석탑	中央 三層石塔	Central Three-story Stone Pagoda
팔각구층석탑	八角九層石塔	Octagonal Nine-story Stone Pagoda
팔각오층석탑	八角五層石塔	Octagonal Five-story Stone Pagoda
팔각칠층석탑	八角七層石塔	Octagonal Seven-story Stone Pagoda

2. 불교 전적

불경을 비롯한 불교 관련 전적과 사찰 고문서 등의 문화재 이름에 쓰인 용어와 용례를 제시합니다.

• 영문 명칭 표기 방법

불교 관련 전적은 다른 도서류와 마찬가지로 그것의 제목에 해당하는 고유한 이름이 있는 경우, 제목 전체를 로마자로 표기하되 괄호 안에 의미역 표기를 병기할 수 있습니다.

불경의 경우, 보편적으로 사용되는 「산스크리트어」 제목이 있으면 이를 로마자로 표기하고, 괄호 안에 영어 의미역 표기를 병기합니다. 이 경우, 「산스크리트어」의 로마자 표기에 사용되는 특별기호를 생략합니다. 국문 명칭이 지나치게 길고 복잡한 경우에는 줄여서 핵심만 표현합니다.

※ 도서, 지도, 회화 작품 제목의 로마자 표기 띄어쓰기 기준이 다른 문화재 이름에 대한 기준(지정 명칭 국문의 단어 단위로 띄어 쓰는 것을 원칙으로 함)과 다른 것은 해외의 도서관, 박물관, 학술지 등에서 한국어 도서명, 작품명을 로마자로 표기할 때 적용해 온 관행을 고려한 것입니다.

【보기】

묘법연화경	妙法連華經	Saddharmapundarika Sutra (The Lotus Sutra)
금강반야바라밀경	金剛般若波羅密經	Vajracchedika prajnaparamita Sutra (The Diamond Sutra)
감지은니 대방광불 화엄경	紺紙銀泥 大方廣佛華嚴經	Transcription of Avatamsaka Sutra (The Flower Garland Sutra) in Silver on Indigo Paper

선종영가집	禪宗永嘉集	Seonjong yeonggajip (Essence of Zen Buddhism)
-------	-------	---

전적이거나 문서의 명칭이 그것의 내용 또는 성격에 대한 설명인 경우에는 국문의 뜻을 의미역하여 표기합니다.

【보기】

광덕사 고려사경	廣德寺 高麗寫經	Goryeo Transcription of Buddhist Sutras in Gwangdeoksa Temple
쌍봉사 감역교지	雙峰寺 減役教旨	Royal Edict of Labor Exemption Issued to Ssangbongsa Temple
송광사 고려고문서	松廣寺 高麗古文書	Documents of the Goryeo Dynasty in Songgwangsa Temple
선종영가집	禪宗永嘉集	Seonjong yeonggajip (Essence of Zen Buddhism)

• 명명 요소

감역교지	減役教旨	Royal Edict of Labor Exemption
감지금니	紺紙金泥	in Gold on Indigo Paper
감지은니	紺紙銀泥	in Silver on Indigo Paper
고려고문서	高麗古文書	Documents of the Goryeo Dynasty
고려목판	高麗木板	Printing Woodblocks of Miscellaneous Buddhist Scriptures
대장경판	大藏經板	Printing Woodblocks of the Tripitaka Koreana
동제	銅製	Copper
석경	石經	Stone Scriptures
신역	新譯	Korean Translation
언해(한글 번역)	諺解	Korean Translation
언해(한글 주석)	諺解	with Commentaries in Korean
재조본	再雕本	The Second Tripitaka Koreana Edition
정원본	貞元本	Zhenyuan Version
조선글		Korean Translation
조선어	朝鮮語	Korean Translation
주본	周本	Zhou Version

진본	晋本	Jin Version
초조본	初雕本	The First Tripitaka Koreana Edition
탑지	塔誌	Stupa Record of Buddhist Monk Yeomgeo
한글본	한글본	Korean Translation

• 사용 용례

【불경 - 산스크리트어】

금강반야바라밀경	集註金剛般若波羅蜜經	Vajracchedika prajnaparamita Sutra
대반야바라밀다경	大般若波羅蜜多經	Maha prajnaparamita Sutra
대반열반경	大般涅槃經	Maha parinirvana Sutra
대방광불화엄경	大方廣佛華嚴經	Avatamsaka Sutra
대방광원각경	大方廣圓覺經	Mahavaipulya purnabudha Sutra
대보적경	大寶積經	Maharatnakuta Sutra
대불정여래밀인수증류의 제보살만행수능엄경	大佛頂如來密因修證了義 諸菩薩萬行首楞嚴經	Shurangama Sutra
대승기신론	大乘起信論疏	Mahayana sraddhotpada Sastra
대승아비달마잡집론	大乘阿毗達磨雜集論	Mahayana abhidharma samucchaya vyakhya
대지도론	大智度論	Maha prajnaparamita Sastra
묘법연화경삼매참법	妙法蓮華經三昧懺法	Saddharmapundarika Samadhi
반야바라밀다심경	般若波羅蜜多心經	Prajnaparamita hridaya Sutra
반야심경	般若心經	Maha prajnaparamita hridaya Sutra
범망경	注梵網經	Brahmajala Sutra
불설문수사리 일백팔명범천	佛說文殊師利 一百八名梵讚	Manjusrinamastasataka
불정심관세음보살 대다라니경	佛頂心觀世音菩薩 大陀羅尼經	Nilakantha dharani
불정최승다라니경	佛頂勝羅尼經	Usnisa Vijaya Dharani
사분율	四分律	Dharmaguptaka vinaya
십주비바사론	十住毗婆沙論	Dasabhumika vibhasa Sastra
정명경	淨名經	Vimalakirti nirdesa Sutra
지장보살본원경	地藏菩薩本願經	Ksitigarbha pranidhana Sutra
현양성교론	顯揚聖教論	Prakaranaryavaca Sastra

【불경 - 의미역】

금강반야경	金剛般若經	The Diamond Sutra
금강요집경	金藏要集經	Collection of the Essentials of Sutras
나옹화상어록	懶翁和尚語錄	Sermons by Buddhist Monk Naong
대반야바라밀다경	大般若波羅蜜多經	Perfection of Transcendental Wisdom
대반열반경	大般涅槃經	The Nirvana Sutra
대방광불화엄경	大方廣佛華嚴經	The Flower Garland Sutra
대방광원각경	大方廣圓覺經	The Complete Enlightenment Sutra
대승기신론	大乘起信論	Awakening of Faith in the Mahayana
대승아비달마잡집론	大乘阿毗達磨雜集論	Collection of the Mahayana Abhidharma
대혜보각선사서	大慧普覺禪師書	Letters of Master Bogak
목우자수심결	牧牛子修心訣	Golden Teachings on Mind Cultivation
묘법연화경	妙法蓮華經	The Lotus Sutra
묘법연화경삼매참법	妙法蓮華經三昧懺法	Meditation on the Lotus Sutra
반야바라밀다심경	般若波羅蜜多心經	The Heart Sutra
백운화상초록불조직 지심체요절	白雲和尚抄錄佛祖直指 心體要節	Anthology of Great Buddhist Priests' Zen Teachings

3. 불교 회화

불교 회화 문화재의 이름에 쓰인 용어와 용례를 제시합니다.

• 영문 명칭 표기 방법

사찰 시설의 일부이거나, 사찰이 소장하고 있는 불교 회화 작품으로서, 불화의 종류(용도나 성격), 내용 주제, 사찰의 이름 등이 조합된 문화재 명칭은 작품의 종류와 사찰의 이름을 먼저 기술하고, 괄호 속에 내용 주제를 의미역으로 표기합니다.

【보기】

불영사 영산회상도	佛影寺 靈山會上圖	Buddhist Painting of Buryeongsa Temple (The Vulture Peak Assembly)
성주사 감로왕도	昌原 聖住寺 甘露王圖	Buddhist Painting of Seongjusa Temple (The King of Sweet Dew)
갑사 삼신불 괘불탱	甲寺 三身佛 掛佛幀	Hanging Painting of Gapsa Temple (Buddha Triad)

무위사 극락전 아미 타어래삼존벽화	無爲寺 極樂殿 阿彌陀 如來三尊壁畫	Mural Painting in Geungnakjeon Hall of Muwisa Temple (Amitabha Buddha Triad)
흥국사 대웅전 후불탱	興國寺 大雄殿 後佛幀	Hanging Scroll Behind the Buddha in Daeungjeon Hall of Heungguksa Temple

특정 사찰과의 관계가 명칭에 표시되지 않고, 내용 주제가 문화재 이름으로 정해진 경우에는 국문 명칭 전체를 의미역으로 표기합니다.

【보기】

수월관음도	水月觀音圖	Painting of Avalokitesvara Bodhisattva
아미타여래도	阿彌陀如來圖	Painting of Amitabha Buddha
영산회상도	靈山會上圖	Painting of the Vulture Peak Assembly

조사의 진영은 국문 명칭 전체를 의미역으로 표기합니다.

【보기】

동화사 사명당 유정 진영	桐華寺 泗溟堂 惟政 眞影	Portrait of Buddhist Monk Samyeongdang (Yujeong) in Donghwasa Temple
선암사 대각국사 의천 진영	仙巖寺 大覺國師 義天 眞影	Portrait of State Preceptor Daegak (Uicheon) in Seonamsa Temple
송광사 십육조사진영	松廣寺 十六祖師眞影	Portrait of Sixteen Patriarchs in Songgwangsa Temple

• 명명 요소

33조사	三十三祖師	Thirty Three Patriarchs
가리가존자	迦理迦尊者	Kalika
감로왕	甘露王	The King of Sweet Dew
고려	高麗	Goryeo Dynasty
괘불탱	掛佛幀	Hanging Painting
궤	櫃	Storage Chest
나한	羅漢	Arhat
달마대사	達摩大師	Buddhist Monk Bodhidharma
담무갈보살	曇無竭菩薩	Dharmodgata Bodhisattva
미륵불	彌勒佛	Maitreya Buddha
범천	梵天	Brahma
벽화	壁畫	Mural Paintings

부속유물	附屬遺物	Other Relics
불화첩	佛畫帖	Album of Buddhist Paintings
비로자나불도	毘盧遮那佛圖	Vairocana Buddha
사천왕	四天王	Four Guardian Kings
삼불회	三佛會	Buddha Triad
삼세불	三世佛	Buddha Triad
세존	世尊	Sakyamuni Buddha
아벌다존자	阿伐多尊者	Ajita
오불회	五佛會	Five Buddhas
오여래	五如來	Five Buddhas
제석	帝釋	Indra
지주	支柱	Flagpole Supports
진영	眞影	Portrait
초본	草本	Sketch
탱화	幀畫	Painting of Buddha
후불탱	後佛幀	Hanging Scroll Behind the Buddha

• 사용 용례

감로왕도	甘露王圖	The King of Sweet Dew
감로탱	甘露幀	The King of Sweet Dew
관음보살도	觀音菩薩圖	Avalokitesvara Bodhisattva
백의관음도	白衣觀音圖	Avalokitesvara in White Robe
범천도	梵天圖	Brahma
비로자나삼불회도	毘盧遮那三佛會圖	Vairocana Buddha Triad
비로자나삼신불회도	毘盧遮那三身佛會圖	Vairocana Buddha Triad
사불회탱	四佛會幀	Four Buddhas
사위보살도	四位菩薩圖	Four Bodhisattvas
사직사자도	四直使者圖	Four Underworld Messengers
삼세불탱	三世佛幀	Buddha Triad
삼신불도	三身佛圖	Buddha Triad
삼신불탱	三身佛幀	Buddha Triad
삼장보살도	三藏菩薩圖	Three Bodhisattvas

삼존불탱화	三尊佛幀畫	Buddha Triad
석가모니 후불탱	釋迦牟尼後佛幀	Hanging Scroll Behind the Sakyamuni Buddha
석가여래삼세불도	釋迦如來三世佛圖	Sakyamuni Buddha Triad
수월관음도	水月觀音圖	Avalokitesvara Bodhisattva
수월관음보살도	水月觀音菩薩圖	Avalokitesvara Bodhisattva
시왕도	十王圖	Ten Underworld Kings
신법 천문도	新法 天文圖	Celestial Charts
십육나한도	十六羅漢圖	Sixteen Arhats
십육나한탱	十六羅漢幀	Sixteen Arhats
십육조사진영	十六祖師眞影	Portrait of Sixteen Buddhist Monks
아미타삼존도	阿彌陀三尊圖	Amitabha Buddha Triad
아미타설법도	阿彌陀說法圖	Amitabha Buddha
아미타여래구존도	阿彌陀如來九尊圖	Amitabha Buddha with Eight Bodhisattvas
아미타여래설법도	阿彌陀如來說法圖	Amitabha Buddha
아미타회상도	阿彌陀會上圖	Amitabha Buddha
아미타후불탱	阿彌陀後佛幀畫	Hanging Scroll Behind the Amitabha Buddha
아미타후불탱화	泉隱寺 極樂殿 阿彌陀後佛幀畫	Hanging Scroll Behind the Amitabha Buddha
염불왕생첩경도	念佛往生捷徑圖	Rebirth Through the Recollection of the Buddha
영산회상도	靈山會上圖	The Vulture Peak Assembly
영산회상탱	靈山會上幀	The Vulture Peak Assembly
오방오제위도	五方五帝位圖	Five Emperors of the Five Cardinal Directions
오백나한도	五百羅漢圖	Five Hundred Arhats
제석도	帝釋圖	Indra
지장도	地藏圖	Ksitigarbha Bodhisattva
지장보살도	地藏菩薩圖	Ksitigarbha Bodhisattva
지장보살삼존도	地藏菩薩三尊圖	Ksitigarbha Bodhisattva Triad
지장시왕도	地藏十王圖	Ksitigarbha Bodhisattva and Ten Underworld Kings
천불도	千佛圖	Thousand Buddhas
칠성도	七星圖	Seven Stars
팔금강도	八金剛圖	Eight Vajras
팔상도	八相圖	The Eight Great Events

팔상탱	八相幀	The Eight Great Events
화엄경변상도	華嚴經變相圖	Illustration of the Avatamsaka Sutra
화엄탱	華嚴幀	Illustration of the Avatamsaka Sutra

4. 불상

문화재로 지정된 불상의 이름에 쓰인 용어와 용례를 제시합니다.

· 영문 명칭 표기 방법

부처나 보살의 존명과 불상의 재질, 형태, 소장처 등을 알리는 용어가 조합된 불상의 명칭은 의미역으로 표기합니다. 부처와 보살의 영문 명칭은 보편적으로 사용되는 산스크리트어가 있을 경우 이를 사용합니다. 「산스크리트어」의 로마자 표기에 사용되는 특별기호는 생략합니다.

【보기】

불국사 금동아미타여래좌상	佛國寺 金銅阿彌陀如來坐像	Gilt-bronze Seated Amitabha Buddha of Bulguksa Temple
보림사 철조비로자나불좌상	寶林寺 鐵造毘盧遮那佛坐像	Iron Seated Vairocana Buddha of Borimsa Temple
동학사 목조석가여래삼불좌상	東鶴寺 木造釋迦如來三佛坐像 및 腹藏遺物	Wooden Seated Sakyamuni Buddha Triad of Donghaksa Temple
관촉사 석조미륵보살입상	灌燭寺 石造彌勒菩薩立像	Stone Standing Maitreya Bodhisattva of Gwanchoksa Temple
해인사 건칠희랑대사좌상	海印寺 乾漆希朗大師坐像	Dry-lacquered Seated Statue of Buddhist Monk Huirang at Haeinsa Temple

명문(銘文)이 포함된 불상은 유물 이름을 앞에 두고 “with Inscription of” 라는 구절을 써서 명문을 뒤에 붙이며 명문 내용은 인용 부호(“ ”) 안에 넣어서 표시합니다. 이해를 돕기 위하여 명문의 로마자 표기에 의미역이나 한자를 병기할 수 있습니다.

【보기】

기축명아미타불비상	己丑銘阿彌陀佛碑像	Stele of Amitabha Buddha with Inscription of “Gichuk Year”
금동계미명삼존불입상	金銅癸未銘三尊佛立像	Gilt-bronze Standing Buddha Triad with Inscription of “Gyemi Year”

• 명명 요소

광배	光背	Mandorla
대좌	臺座	Pedestal
발원문	發願文	Related Document
방형대좌	方形臺座	Square Pedestal
보살	菩薩	Bodhisattva
복장유물	腹藏遺物	Excavated Relics
불감	佛龕	Portable Shrine
불비상	佛碑像	Buddhist Stele
불상군	佛像群	Buddhas
비상	碑像	Stele
사면불상	四面佛像	Buddhas in Four Directions
사보살	四菩薩	Four Bodhisattvas
사보살입상	四菩薩立像	Four Standing Bodhisattvas
삼불	三佛	Buddha Triad
삼신불	三身佛	Buddha Triad
삼존	三尊	Triad
삼존불	三尊佛	Buddha Triad
삼존불비상	三尊佛碑像	Stele of Buddha Triad
삼존상	三尊像	Triad
석굴	石窟	Grotto
석련대	石蓮臺	Stone Lotus Pedestal
석조대좌	石造臺座	Stone Pedestal
시왕	十王	Ten Underworld Kings
이불	二佛	Two Buddhas
천불	千佛	A Thousand Buddhas
천인상	天人像	Relief of Apsaras
청동불감	靑銅佛龕	Bronze Portable Shrine
출토	出土	Excavated from
칠불상	七佛像	Seven Buddhas
칠존불	七尊佛	Seven Buddhas
칠존불비상	七尊佛碑像	Stele of Seven Buddhas
탄생불	誕生佛	Sakyamuni Buddha at Birth

재질		
건칠	乾漆	Dry-lacquered
금동	金銅	Gilt-bronze
금제	金製	Gold
마애	磨崖	Rock-carved
목조	木造	Wooden
석고	石膏	Plaster
석조	石造	Stone
소조	塑造	Clay
은제도금	銀製鍍金	Silver-gilt
철조	鐵造	Iron
청동	靑銅	Bronze
존명		
관세음보살	觀世音菩薩	Avalokitesvara Bodhisattva
관음보살	觀音菩薩	Avalokitesvara Bodhisattva
노사나불	盧舍那佛	Rocana Buddha
대법천	大梵天	Brahma
대세지보살	大勢至菩薩	Mahasthamaprapta Bodhisattva
문수동자	文殊童子	Child Manjusri
문수보살	文殊菩薩	Manjusri
미륵보살	彌勒菩薩	Maitreya Bodhisattva
미륵여래	彌勒如來	Maitreya Buddha
보현동자	普賢童子	Child Samantabhadra
비로자나불	毘盧遮那佛	Vairocana Buddha
사천왕	四天王像	Four Guardian Kings
석가여래	釋迦如來	Sakyamuni Buddha
십육나한	十六羅漢	Sixteen Arhats
아미타불	阿彌陀佛	Amitabha Buddha
아미타여래	阿彌陀如來	Amitabha Buddha
약사여래	藥師如來	Bhaisajyaguru Buddha
여래	如來	Buddha
제석천	帝釋天	Indra
지장보살	地藏菩薩	Ksitigarbha Bodhisattva

형태		
반가사유상	半跏思惟像	Pensive
반가상	半跏像	Buddha
의상	倚像	Seated
의좌상	倚坐像	Seated
입상	立像	Standing
좌상	坐像	Seated

• 사용 용례

【마애불상】

마애보살반가상	磨崖菩薩半跏像	Rock-carved Bodhisattva
마애보살삼존좌상	磨崖菩薩三尊坐像	Rock-carved Seated Bodhisattva Triad
마애보살입상	磨崖菩薩立像	Rock-carved Standing Bodhisattva
마애보살좌상	磨崖菩薩坐像	Rock-carved Seated Bodhisattva
마애불상군	磨崖佛像群	Rock-carved Buddhas
마애삼존불입상	磨崖三尊佛立像	Rock-carved Standing Buddha Triad
마애아미타여래삼존상	磨崖阿彌陀如來三尊像	Rock-carved Amitabha Buddha Triad
마애약사여래삼존입상	磨崖藥師如來三尊立像	Rock-carved Standing Bhaisajyaguru Buddha Triad
마애약사여래좌상	磨崖藥師如來坐像	Rock-carved Seated Bhaisajyaguru Buddha
마애여래삼존상	磨崖如來三尊像	Rock-carved Buddha Triad
마애여래삼존입상	磨崖如來三尊立像	Rock-carved Standing Buddha Triad
마애여래의좌상	磨崖如來倚坐像	Rock-carved Seated Buddha
마애여래입상	磨崖如來立像	Rock-carved Standing Buddha
마애여래좌상	磨崖如來坐像	Rock-carved Seated Buddha
마애이불병좌상	磨崖二佛坐像	Two Rock-carved Seated Buddhas
마애이불입상	磨崖二佛立像	Two Rock-carved Standing Buddhas
마애칠불상	磨崖七佛像	Rock-carved Seven Buddhas

【석조불상】

석조미륵보살입상	石造彌勒菩薩立像	Stone Standing Maitreya Bodhisattva
석조반가상	石造半跏像	Stone Buddha

석조보살입상	石造菩薩立像	Stone Standing Bodhisattva
석조보살좌상	石造菩薩坐像	Stone Seated Bodhisattva
석조불상군	石造佛像群	Stone Buddhas
석조비로자나불좌상	石造毘盧遮那佛坐像	Stone Seated Vairocana Buddha
석조사면불상	石造四面佛像	Stone Buddhas in Four Directions
석조사천왕상	石造四天王像	Stone Reliefs of the Four Guardian Kings
석조삼존상	石造三尊像	Stone Buddha Triad
석조석가여래삼존좌상	石造釋迦如來三佛坐像	Stone Seated Sakyamuni Buddha Triad
석조석가여래좌상	石造釋迦如來坐像	Stone Seated Sakyamuni Buddha
석조승가대사좌상	石造僧伽大師坐像	Stone Seated Statue of Buddhist Monk Seungga
석조아미타여래삼존좌상	石造阿彌陀如來三尊坐像	Stone Seated Amitabha Buddha Triad
석조아미타여래입상	石造阿彌陀如來立像	Stone Standing Amitabha Buddha
석조아미타여래좌상	石造阿彌陀如來坐像	Stone Seated Amitabha Buddha
석조약사여래입상	石造藥師如來立像	Stone Standing Bhaisajyaguru Buddha
석조약사여래좌상	石造藥師如來坐像	Stone Seated Bhaisajyaguru Buddha
석조여래삼존상	石造如來三尊像	Stone Buddha Triad
석조여래삼존입상	石造如來三尊立像	Stone Standing Buddha Triad
석조여래입상	石造如來立像	Stone Standing Buddha
석조여래좌상	石造如來坐像	Stone Seated Buddha
석조이불입상	石造二佛立像	Two Stone Standing Buddhas
석조지장보살삼존상	石造地藏菩薩三尊像	Stone Ksitigarbha Bodhisattva Triad
석조지장보살좌상	石造地藏菩薩坐像	Stone Seated Ksitigarbha Bodhisattva

【목조불상】

목조관세음보살좌상	木造觀世音菩薩坐像	Wooden Seated Avalokitesvara Bodhisattva
목조관음보살좌상	木造觀音菩薩坐像	Wooden Seated Avalokitesvara Bodhisattva
목조광배	木造光背	Wooden Mandorla
목조문수·보현동자상	木造文殊·普賢童子像	Wooden Child Manjusri and Samantabhadra
목조문수동자좌상	木造文殊童子坐像	Wooden Seated Child Manjusri
목조문수보살좌상	木造文殊菩薩坐像	Wooden Seated Manjusri Bodhisattva
목조보살입상	木造菩薩立像	Wooden Standing Bodhisattva

목조비로자나불좌상	木造毘盧遮那佛坐像	Wooden Seated Vairocana Buddha
목조비로자나삼신 불좌상	木造毘盧遮那三身 佛坐像	Wooden Seated Vairocana Buddha Triad
목조사천왕상	木造四天王像	Wooden Four Guardian Kings
목조석가여래삼불 좌상	木造釋迦如來三佛坐像	Wooden Seated Sakyamuni Buddha Triad
목조석가여래삼존상	木造釋迦如來三尊像	Wooden Sakyamuni Buddha Triad
목조석가여래삼존 좌상	木造釋迦如來三尊坐像	Wooden Seated Sakyamuni Buddha Triad
목조석가여래좌상	木造釋迦如來坐像	Wooden Seated Sakyamuni Buddha
목조아미타여래삼 존상	木造阿彌陀如來三尊像	Wooden Seated Amitabha Buddha Triad
목조아미타여래삼 존좌상	木造阿彌陀如來三 尊坐像	Wooden Seated Amitabha Buddha Triad
목조아미타여래좌상	木造阿彌陀如來坐像	Wooden Seated Amitabha Buddha
목조제석천 · 대범 천의상	木造帝釋天 · 大梵 天倚像	Wooden Seated Indra and Brahma
목조지장보살삼존상	木造地藏菩薩三尊像	Wooden Ksitigarbha Bodhisattva Triad
목조지장보살좌상	木造地藏菩薩坐像	Wooden Seated Ksitigarbha Bodhisattva

【소조불상】

석조천인상	石造天人像	Stone Relief of Apsaras
석조희견보살입상	石造喜見菩薩立像	Stone Standing Bodhisattva
소조 사천왕상	塑造 四天王像	Clay Four Guardian Kings
소조 16나한상	塑造 十六羅漢像	Clay Sixteen Arhats
소조미륵여래입상	塑造彌勒如來立像	Clay Standing Maitreya Buddha
소조비로자나삼불 좌상	塑造毘盧遮那三佛坐像	Clay Seated Vairocana Buddha Triad
소조사천왕상	塑造四天王像	Clay Four Guardian Kings
소조석가여래삼불 좌상	塑造釋迦如來三佛坐像	Clay Seated Sakyamuni Buddha Triad
소조석가여래삼존상	塑造釋迦如來三尊像	Clay Sakyamuni Buddha Triad
소조석가여래삼존 좌상	塑造釋迦如來三尊坐像	Clay Seated Sakyamuni Buddha Triad
소조시왕상	塑造十王像	Clay Ten Underworld Kings
소조여래좌상	塑造如來坐像	Clay Seated Buddha

【건칠불상】

건칠관음보살좌상	乾漆觀音菩薩坐像	Dry-lacquered Seated Avalokitesvara Bodhisattva
건칠보살반가상	乾漆菩薩半跏像	Dry-lacquered Bodhisattva
건칠비로자나불좌상	乾漆毘盧遮那佛坐像	Dry-lacquered Seated Vairocana Buddha
건칠아미타여래좌상	乾漆阿彌陀如來坐像	Dry-lacquered Seated Amitabha Buddha
건칠약사여래좌상	乾漆藥師如來坐像	Dry-lacquered Seated Bhaisajyaguru Buddha
건칠희랑대사좌상	乾漆希朗大師坐像	Dry-lacquered Seated Statue of Buddhist Monk Huirang

【금속불상】

금동관음보살입상	金銅觀音菩薩立像	Gilt-bronze Standing Avalokitesvara Bodhisattva
금동관음보살좌상	金銅觀音菩薩坐像	Gilt-bronze Seated Avalokitesvara Bodhisattva
금동대세지보살좌상	金銅大勢至菩薩坐像	Gilt-bronze Seated Mahasthamaprapta Bodhisattva
금동미륵보살반가 사유상	金銅彌勒菩薩半跏 思惟像	Gilt-bronze Pensive Maitreya Bodhisattva
금동보살삼존입상	金銅菩薩三尊立像	Gilt-bronze Standing Bodhisattva Triad
금동보살입상	金銅菩薩立像	Gilt-bronze Standing Bodhisattva
금동보살좌상	金銅菩薩坐像	Gilt-bronze Seated Bodhisattva
금동비로자나삼불 존좌상	金銅毘盧遮那佛三 尊坐像	Gilt-bronze Seated Vairocana Buddha Triad
금동비로자나불좌상	金銅毘盧遮那佛坐像	Gilt-bronze Seated Vairocana Buddha
금동삼존불감	金銅三尊佛龕	Portable Shrine of Gilt-bronze Buddha Triad
금동아미타여래삼 존좌상	金銅阿彌陀如來三 尊坐像	Gilt-bronze Seated Amitabha Buddha Triad
금동아미타여래좌상	金銅阿彌陀如來坐像	Gilt-bronze Seated Amitabha Buddha
금동아미타여래칠 존좌상	金銅阿彌陀如來七 尊坐像	Gilt-bronze Seated Amitabha Buddha Triad
금동약사여래입상	金銅藥師如來立像	Gilt-bronze Standing Bhaisajyaguru Buddha
금동약사여래좌상	金銅藥師如來坐像	Gilt-bronze Seated Bhaisajyaguru Buddha
금동여래입상	金銅如來立像	Gilt-bronze Standing Buddha
금동여래좌상	金銅如來坐像	Gilt-bronze Seated Buddha
금동지장보살좌상	金銅地藏菩薩坐像	Gilt-bronze Seated Ksitigarbha Bodhisattva
금동천수관음보살 좌상	金銅千手觀音菩薩坐像	Gilt-bronze Seated Thousand-hand Avalokitesvara Bodhisattva

금동탄생불입상	金銅誕生佛立像	Gilt-bronze Standing Sakyamuni Buddha at Birth
금동판 불상	金銅板 佛像	Gilt-bronze Buddha Plaques
금제여래입상	金製如來立像	Gold Standing Buddha
금제여래좌상	金製如來坐像	Gold Seated Buddha
은제도금아미타여래삼존상	銀製鍍金阿彌陀如來三尊像	Silver-gilt Amitabha Buddha Triad
철조노사나불좌상	鐵造盧舍那佛坐像	Iron Seated Rocana Buddha
철조비로자나불좌상	鐵造毘盧遮那佛坐像	Iron Seated Vairocana Buddha
철조석가여래좌상	鐵造釋迦如來坐像	Iron Seated Sakyamuni Buddha
철조아미타여래좌상	鐵造阿彌陀如來坐像	Iron Seated Amitabha Buddha
철조약사여래좌상	鐵造藥師如來坐像	Iron Seated Bhaisajyaguru Buddha
철조여래좌상	鐵造如來坐像	Iron Seated Buddha
청동보살좌상	靑銅菩薩坐像	Bronze Seated Bodhisattva

5. 석조각

사찰 경내의 석조각, 마을의 석상, 묘역의 석물 등 석조 조각 문화재의 이름에 쓰인 용어와 용례를 제시합니다.

• 영문 명칭 표기 방법

소재지, 형태, 용도 등을 알리는 용어가 조합된 석조 조각의 명칭은 각 요소의 의미를 살리는 의미역으로 표기합니다.

【보기】

법주사 쌍사자 석등	法住寺 雙獅子 石燈	Twin Lion Stone Lantern of Beopjusa Temple
금산사 당간지주	金山寺 幢竿支柱	Flagpole Supports of Geumsansa Temple
실상사 석장승	實相寺 石장승	Stone Guardian Post of Silsangsa Temple
서천리 당산	西川里 堂山	Village Guardians of Seocheon-ri
박중손묘 장명등	朴仲孫墓 長明燈	Stone Lanterns in Front of the Tomb of Bak Jung-son

• 명명 요소

각석	刻石	Petroglyphs
귀부	龜趺	Tortoise-shaped Pedestal

노주	露柱	Stone Pillar
당간지주	幢竿支柱	Flagpole Support
당산	堂山	Village Guardians
석당간	石幢竿	Stone Flagpole
석등	石燈	Stone Lantern
석사자	石獅子	Stone Lion
석상	石像	Stone Guardian
석조	石槽	Stone Basin
석주	石柱	Pillar
암각화	巖刻畫	Petroglyphs
입석	立石	Menhir
장명등	長明燈	Stone Lanterns

• 사용 용례

사자 석등	獅子 石燈	Lion Stone Lantern
사천왕 석등	四天王 石燈	Stone Lantern with Reliefs of the Four Guardian Kings
석조불감	石造佛龕	Stone Shrine and Buddha
석조사리감	石造舍利龕	Stone Reliquary
쌍사자 석등	雙獅子 石燈	Twin Lion Stone Lantern
연화문 당간지주	蓮華文 幢竿支柱	Flagpole Supports with Lotus Design



대한불교조계종
Jogye Order of Korean Buddhism

Copyright 대한불교조계종, 2020

본 책의 소유권은 대한불교조계종에 있으며
대한불교조계종의 서면 합의 없이 복사되거나 사용될 수 없습니다.

출 판 일 불기2564(2020)년 12월 15일
기 획 · 제 작 대한불교조계종 총무원 사회부 국제팀
서울시 종로구 우정국로 55
02-2011-1830
jokb@buddhism.or.kr
www.buddhism.or.kr
www.koreanbuddhism.net

디자인 · 인쇄 (주)도반미디어

발 행 번 호 010105-01-2020-126

해외사찰 연락처

1	한마음선원 토론토지원	캐나다	1-416-750-7943
2	현등선원	캐나다	1-604-770-2248
3	구산선원	캐나다	1-647-342-3322
4	서광사	캐나다	1-604-888-4647
5	무량사	미국 하와이	1-808-735-7858
6	법흥선원	미국 중서부	1-480-259-8988
7	감로사	미국 중서부	1-480-641-0836
8	반야사	미국 중서부	1-213-453-4818
9	법왕사	미국 중서부	1-714-530-2052
10	대승사	미국 중서부	1-408-314-1285
11	금강선원	미국 중서부	1-951-922-9184
12	고성선원	미국 중서부	1-408-897-0065
13	관음사	미국 중서부	1-619-263-0001
14	한마음선원 로스앤젤레스지원	미국 중서부	1-323-766-1316
15	해월정사	미국 중서부	1-818-768-4031
16	정혜사	미국 중서부	1-714-995-3650
17	고려사	미국 중서부	1-323-957-0500
18	태고사	미국 중서부	1-661-822-7776
19	무염사	미국 중서부	1-213-377-4674
20	삼보사	미국 중서부	1-831-624-3686
21	선각사	미국 중서부	1-213-487-6768
22	달마사	미국 중서부	1-323-735-1911
23	우리절	미국 중서부	1-831-233-9989
24	영화사	미국 중서부	
25	보리사	미국 중서부	1-702-909-9453
26	보광사	미국 중서부	1-503-760-4497
27	보현사	미국 중서부	1-972-238-8005
28	한길선원	미국 중서부	1-310-743-7050
29	정각사	미국 중서부	1-425-413-1999
30	보현사	미국 동부	1-954-252-6033
31	붓다나라	미국 동부	1-770-945-5345
32	전등사	미국 동부	1-770-923-5375
33	불타사	미국 동부	1-773-286-1551
34	한마음선원 시카고지원	미국 동부	1-847-674-0811
35	문수사	미국 동부	1-781-224-0670
36	법주사	미국 동부	1-301-570-8040
37	무문사	미국 동부	1-248-650-2999
38	보리사	미국 동부	1-201-816-0633
39	해안정사	미국 동부	1-201-767-1177
40	원적사	미국 동부	1-973-546-2700
41	백림사	미국 동부	1-845-888-2231

42	대관음사	미국 동부	1-718-791-7128
43	불광선원	미국 동부	1-845-359-5151
44	청야사	미국 동부	1-516-938-0563
45	조계사	미국 동부	1-212-665-3641
46	한마음선원 뉴욕지원	미국 동부	1-718-460-2019
47	정명사	미국 동부	1-718-358-9545
48	원각사	미국 동부	1-845-497-2229
49	연국사	미국 동부	1-718-886-0142
50	관음사	미국 동부	1-215-924-5233
51	법화사	미국 동부	1-703-348-9787
52	한마음선원 워싱턴지원	미국 동부	1-703-560-5166
53	도솔사	일본	86-3-3805-8081
54	명월사	일본	81-3-3827-8605
55	대관음사	중국	86-6978-4355
56	만월사	중국	86-010-6475-9293
57	홍법원	대만	86-0937-471-458
58	홍공 홍법원	중국	852-2722-1653
59	대성석가사	네팔	977-7158-0123
60	녹야원	인도	91-0542-259-5683
61	해인사포교원	인도네시아	62-21-765-6036
62	기원정사	인도네시아	62-021-724-7261
63	송광사포교원	인도네시아	62-81-847-3778, 62-81-113-7604
64	한마음선원 태국지원	태국	66-61-413-7000
65	자은사	우즈베키스탄	998-95-146-3162
66	보리사	오스트레일리아	61-40-359-0308
67	정법사	오스트레일리아	61-2-9642-7672
68	관음사	오스트레일리아	61-29-750-8033
69	환희정사	뉴질랜드	64-9-817-3450
70	남국정사	뉴질랜드	64-09-412-6442
71	원광사	헝가리	36-3-0408-1211
72	한마음선원 독일지원	독일	49-21-3196-9551
73	연화사	영국	44-020-8549-6092
74	길상사	프랑스	33-09-8632-8847
75	자은사	이탈리아	39-389-543-9212
76	무상암	이탈리아	39-187-988-611
77	한마음선원 투쿠만지원	아르헨티나	54-38-1425-1400
78	한마음선원 부에노스 아이레스지원	아르헨티나	54-11-4921-9286
79	고려사	아르헨티나	54-11-4632-1800
80	진각사	브라질	55-11-3311-9546
81	관음사	파라과이	595-21-206-942
82	관음사	멕시코	52-597-976-8747
83	스리랑카 조계종 복지타운	스리랑카	94-33-224-3101
84	보리가람농업기술대학	탄자니아	255-655-338-893





해외사찰 편람

Handbook of Korean Temples Abroad



대한불교조계종
Jogye Order of Korean Buddhism

서울시 종로구 우정국로 55 대한불교조계종 총무원

Tel. +82-2-2011-1823 Fax. +82-2-735-0614 www.buddhism.or.kr